

へいせい ねんど
平成22年度

みたかし がいこくせきしみんむ
三鷹市 外国籍市民向けアンケート

しゅうけいけっかほうこく
集計結果報告

もくじ
【目次】

かいとうしゃぞくせい
回答者属性（フェイスシート）・・・P1～P3

しゅうけい しよくぎょうべつ
クロス集計Ⅰ（職業別）・・・P4～P11

しゅうけい ざいにちねんすうべつ
クロス集計Ⅱ（在日年数別）・・・P12～P20

しゅうけい にほんごべつ
クロス集計Ⅲ（日本語レベル別①）・・・P21～P27

しゅうけい にほんごべつ
クロス集計Ⅳ（日本語レベル別②）・・・P28～P34

じゅうきじゆつらん ほんやく
自由記述欄（翻訳）・・・P35～P42

外国籍市民向けアンケート 集計結果 (2011.3.14現在)

回答数内訳(入手経路別)・回収率

	MISHOP	外国人登録 窓口	円卓委員経由	市HP	ピナット	東大新川寮	合計
日	3	2	3		0		8
英	17	0	14	0	5	61	97
中	4	0	20		2		26
ハンブル	4	2	8		2		16
合計	28	4	45	0	9	61	147
配布枚数	140	30	145	-	17	175	507
回収率	20.0%	13.3%	31.0%	-	52.9%	34.9%	29.0%

※市HP(ホームページ)、東大新川寮は英のみ配付

F2 (年齢別)

年齢	回答数	構成率
～19	5	3.4%
20～29	80	54.4%
30～39	23	15.6%
40～49	12	8.2%
50～59	15	10.2%
60～69	4	2.7%
70～	7	4.8%
回答なし	1	0.7%
合計	147	100.0%

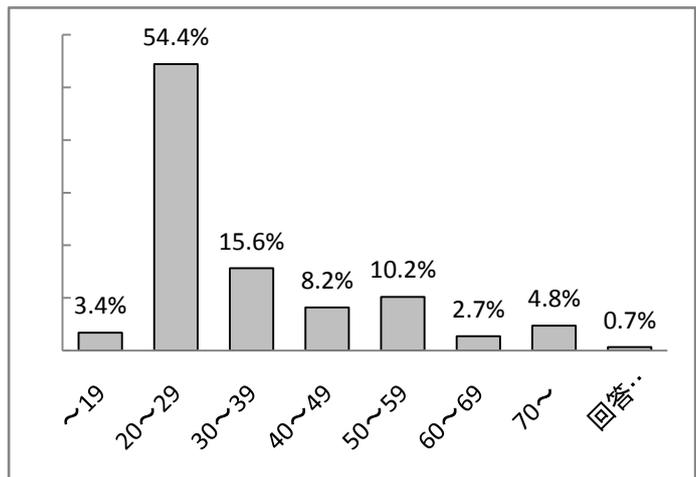


図1 F2 年齢別

F3 (地区別)

地区	回答数	構成率
下連雀	4	2.7%
牟礼	3	2.0%
井の頭	6	4.1%
中原	3	2.0%
北野	1	0.7%
新川	75	51.0%
上連雀	15	10.2%
井口	8	5.4%
深大寺	5	3.4%
野崎	1	0.7%
大沢	12	8.2%
その他	9	6.1%
回答なし	5	3.4%
合計	147	100.0%

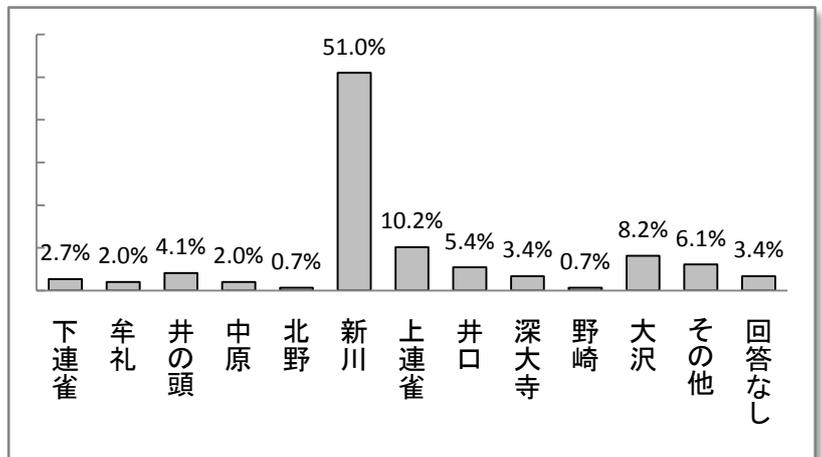


図2 F3 地区別

F5 (在日年数別)

在日年数	回答数	構成率
6か月未満	24	16.3%
6か月～1年未満	19	12.9%
1年～5年未満	62	42.2%
5年～10年未満	9	6.1%
10年～20年未満	14	9.5%
20年以上	19	12.9%
合計	147	100.0%

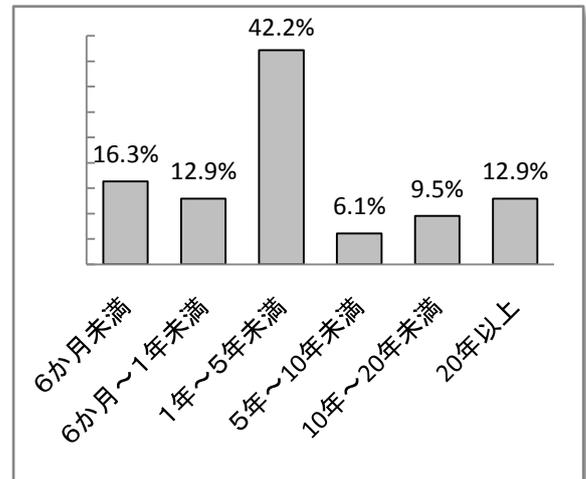


図3 F5 在日年数別

F6(性別・職業別)

職業	性別			回答数	構成率
	男	女	回答なし		
会社員	1	2		3	2.0%
公務員	4	1		5	3.4%
教員	15	4		19	12.9%
アルバイト・パート	2	2		4	2.7%
自営業	2	1		3	2.0%
学生	46	43		89	60.5%
その他	5	12	1	18	12.2%
回答なし	1	5		6	4.1%
合計	76	70	1	147	100.0%

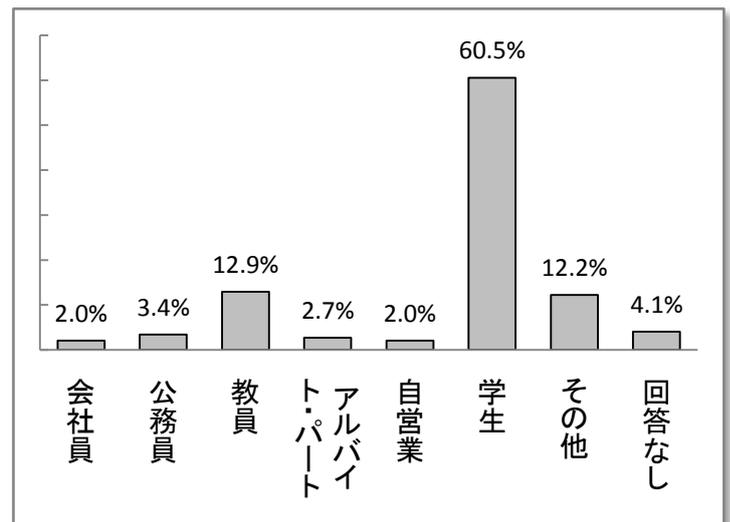


図4 F6 職業別

(インセンティブ)

インセンティブ	性別			回答数	構成率
	男	女	回答なし		
希望する	43	43		86	58.5%
希望しない	16	14		30	20.4%
回答なし	17	13	1	31	21.1%
合計	76	70	1	147	100.0%

表1 F4 (在留資格・国別)

国籍等	在留資格	留学	永住	配偶者等	教授	特定活動	人文知識・国際業務	家族滞在	文化活動	宗教	教育	就労	研修	その他(帰国者)	回答なし	合計
中国		23	3			1	1	2			1			9	2	42
韓国		10	2	2	2	2			2			1			1	22
アメリカ		3	5	1	3										2	14
台湾		6					1									7
ベトナム		2		1						2			1			6
タイ		5														5
マレーシア		4													1	5
シンガポール		4														4
インドネシア		3		1												4
フィリピン			1	2											1	4
イギリス			3					1								4
その他		18	3	1	1	1		1							4	29
回答なし														1		1
合計		78	17	8	6	4	2	4	2	2	1	1	1	10	11	147

※国籍その他・・・(3人)アルゼンチン、オーストラリア
 (2人)スウェーデン、モンゴル、ケニア
 (1人)ロシア、ポーランド、ドイツ、バングラデシュ、イタリア、ポルトガル、ニュージーランド、
 ナイジェリア、デンマーク、フランス、ルーマニア、エジプト

【クロス集計 I (職業別)】

- ① あなたは、三鷹市での暮らしに必要な情報を、どこから入手していますか？
 あてはまるものに全て☑してください。

	学生	学生以外	合計
日本国籍以外の家族・親戚・友人	16	18	34
日本人の家族・親戚・友人	14	23	37
職場・学校などの同僚・クラスメイト	43	16	59
ボランティア団体・民族団体	2	6	8
保育園・幼稚園や学校の先生	18	3	21
教会・寺院	1	4	5
市のホームページ、MITAKA CITY NEWSなど	22	23	45
MISHOP(三鷹国際交流協会)	6	6	12
インターネットや携帯電話の情報サイト	23	12	35
相談する相手がいない	6	1	7
その他	9	7	16

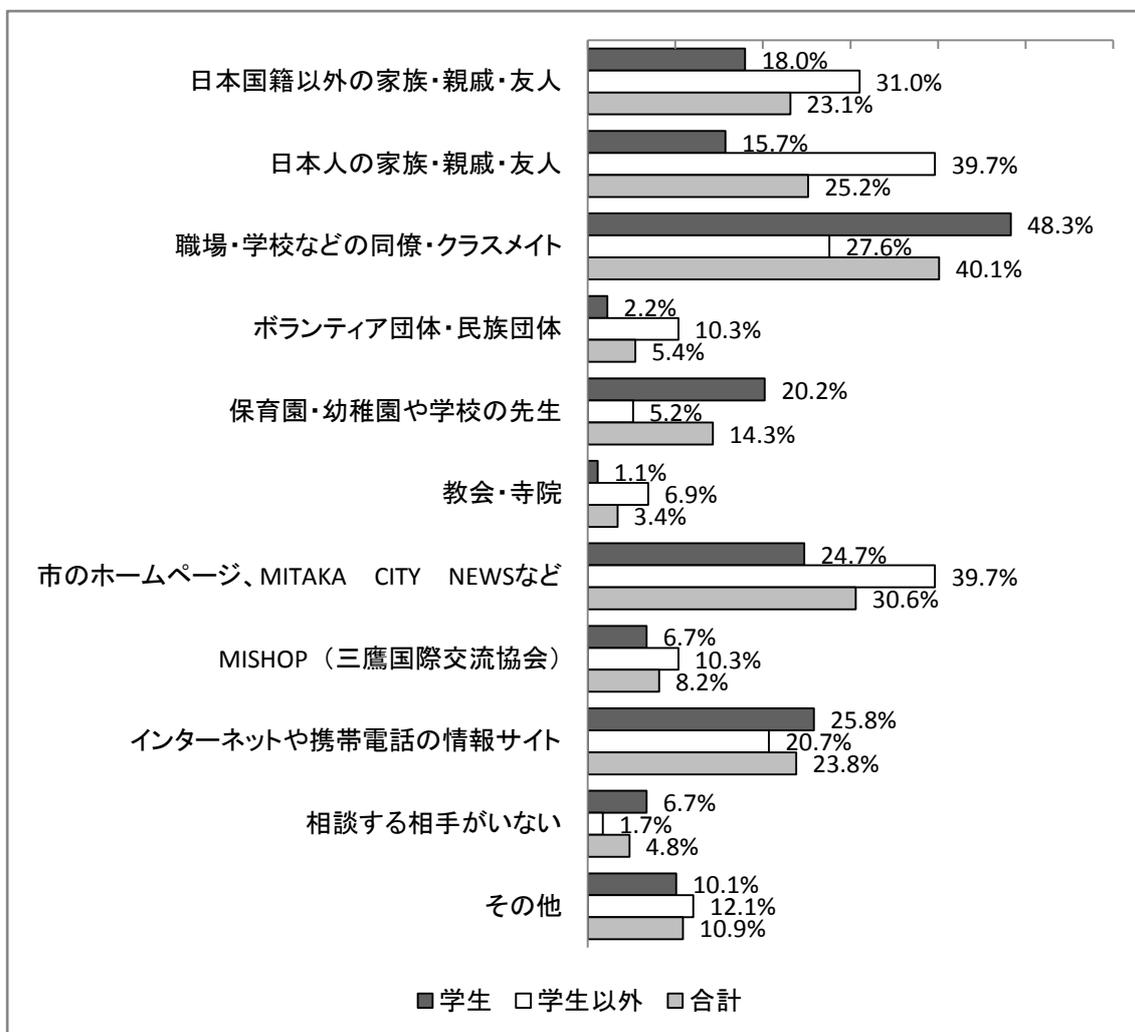


図5 問①(職業別)

・ともに口コミ(職場・家族・友人・クラスなど)から情報を得るのが主流だが、インターネットで情報収集している人も多い。相談相手がいない人に対する情報提供方法およびMISHOPの相談先の機能拡充が今後の課題である。

② あなたはどのくらい日本語ができますか？もっとも近いものに☑してください。

1)日本語を聞く・話すことは

	学生	学生以外	合計
まったく困らない	35	24	59
日常会話程度ならば問題ない	28	15	43
ゆっくり・片言でなら会話できる	19	14	33
まったくできない	5	3	8
回答なし	1	3	4
合計	88	59	147

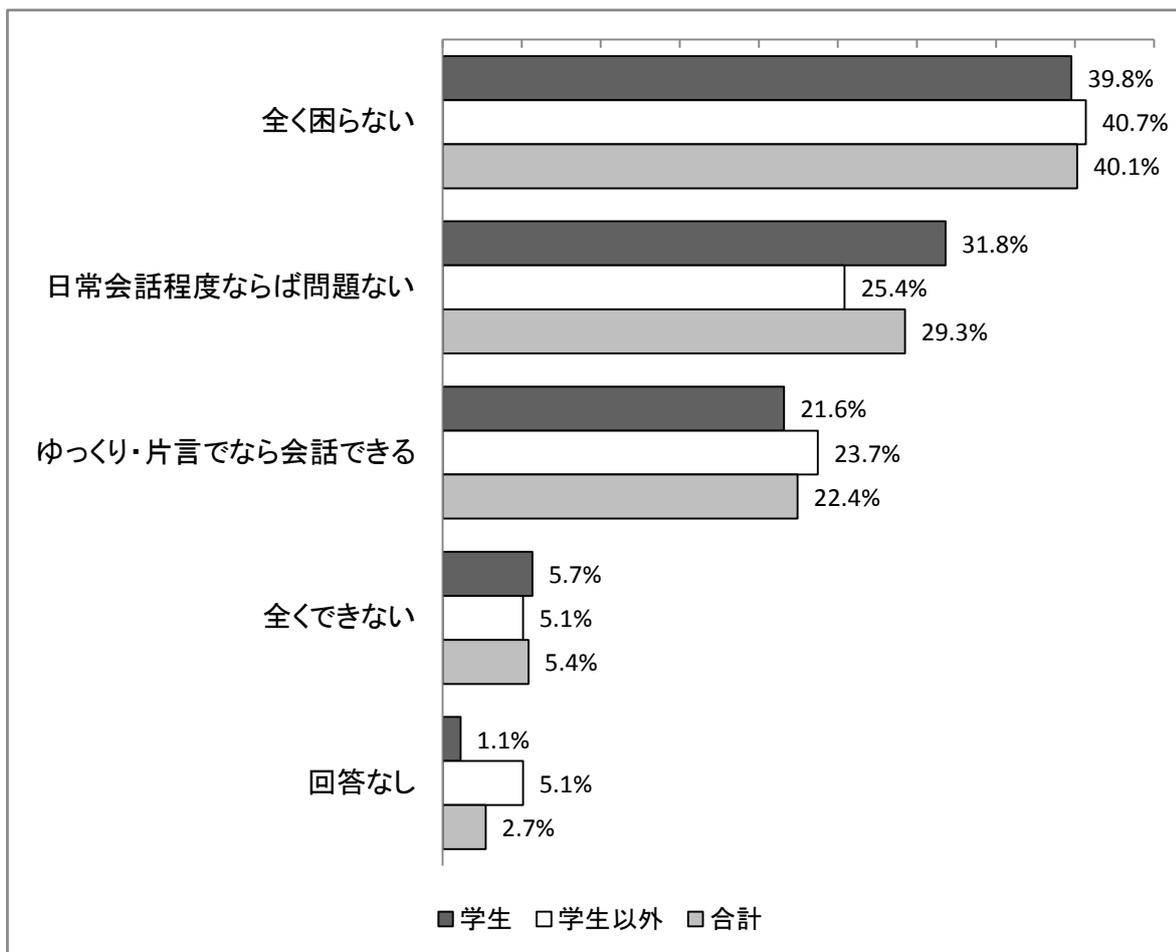


図6 問②日本語レベル【聞く・話す】（職業別）

・日本語会話レベルについては、学生とそれ以外の差はみられず、9割以上のかたが、日本語での意思疎通が可能だと考えられる。

② あなたはどのくらい日本語ができますか？もっとも近いものに☑してください。

2)日本語を読む・書くことは

	学生	学生以外	合計
まったく困らない	47	23	70
ひらがな、カタカナ、簡単な漢字の読み書き	30	22	52
ひらがなだけの文章の読み書きができる	7	5	12
まったく読み書きできない	3	3	6
回答なし	1	6	7
合計	88	59	147

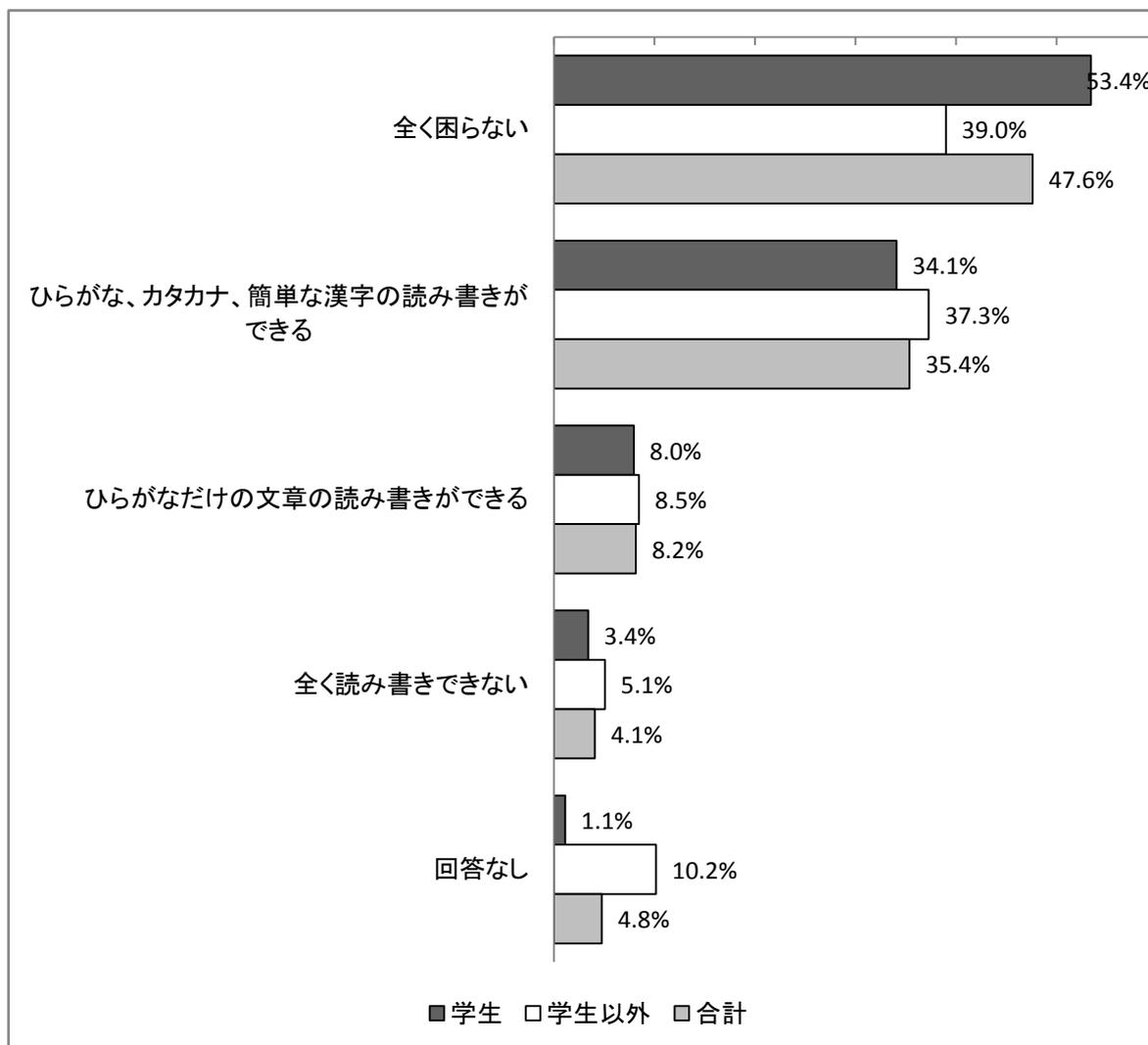
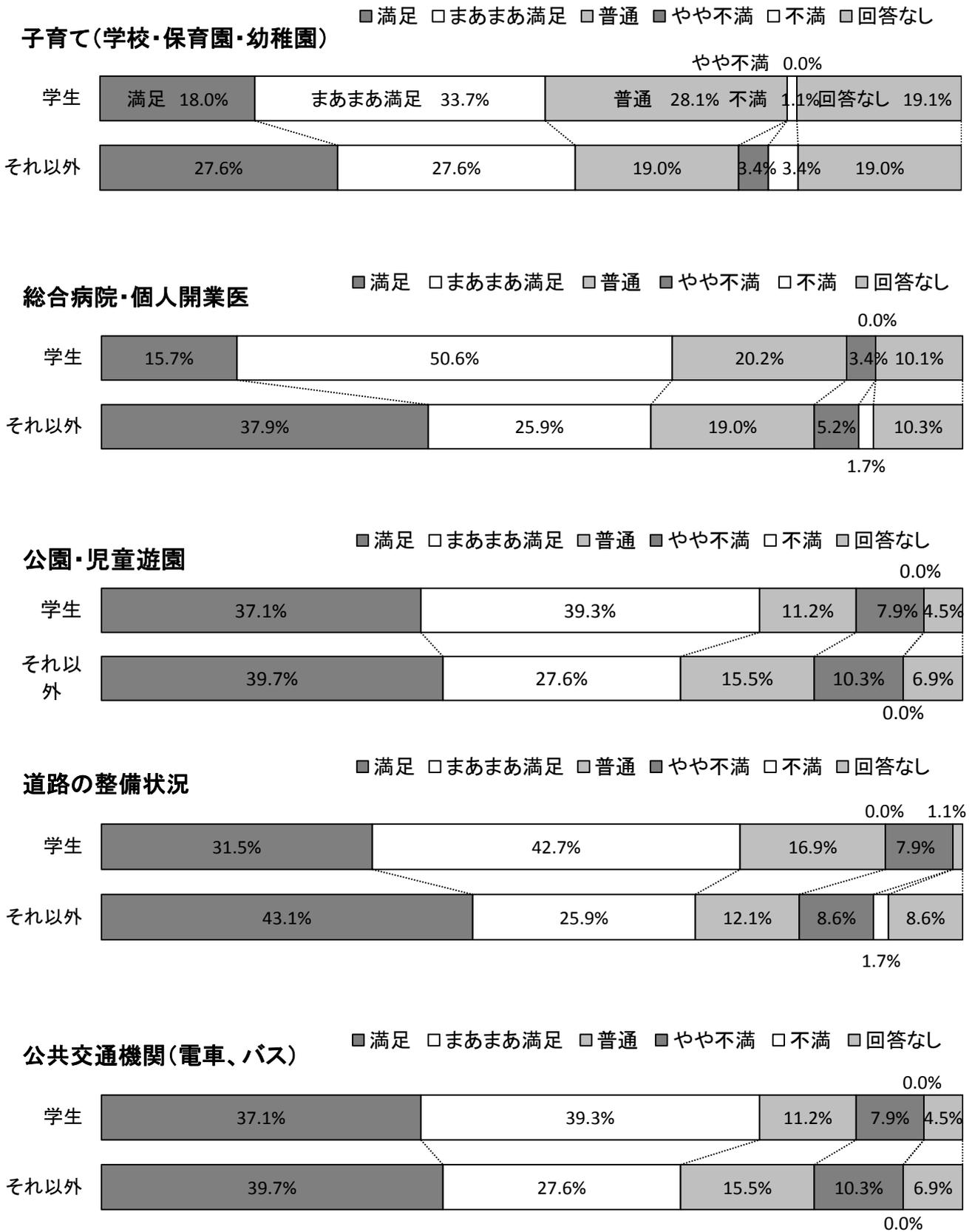


図7 問②日本語レベル【読み・書き】(職業別)

・ 1)とほぼ同様の結果となり、9割以上の方が、ひらがなであれば日本語が読める。

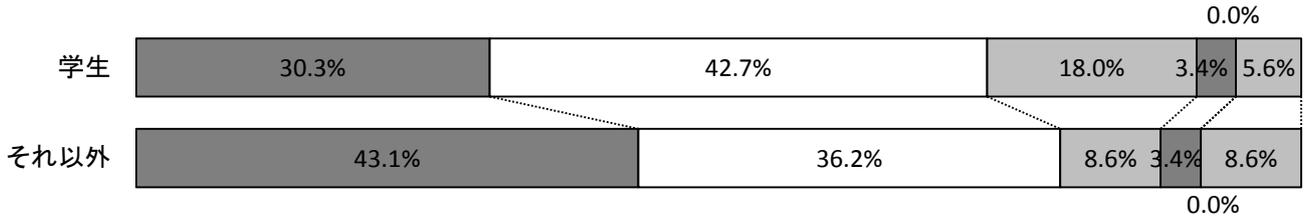
③ 三鷹市に住んでみて、次の各項目の満足度についてあなたがもっともあてはまると思うものに
してください。

図8 問③(職業別)



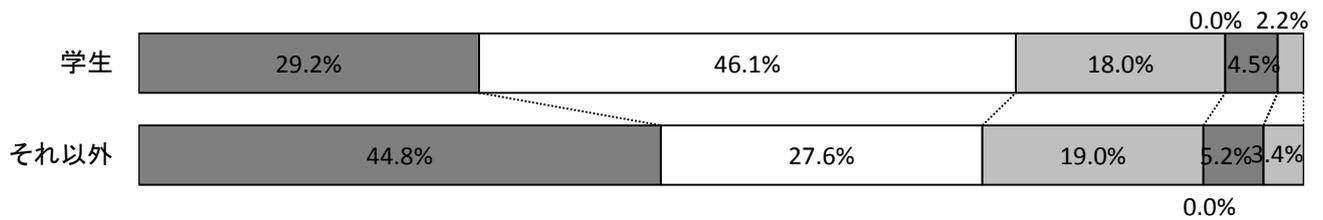
公共施設(市役所、コミュニティ・センター、図書館など)

■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし



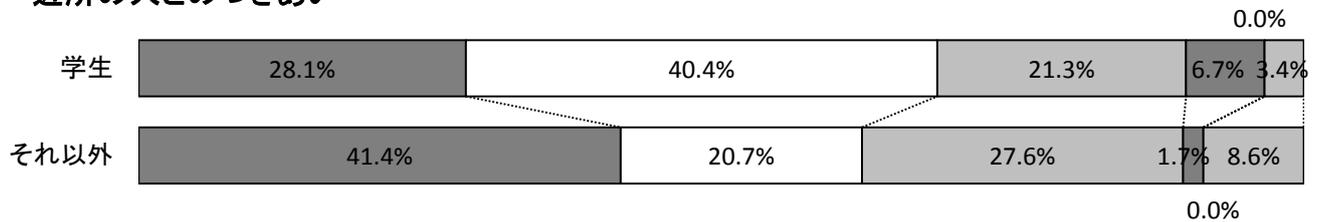
買い物

■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし



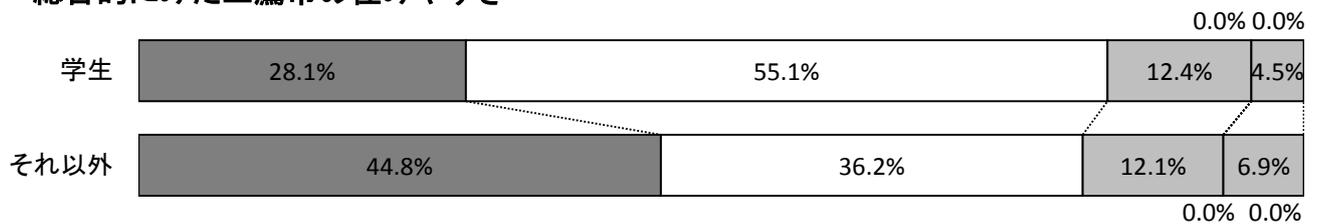
近所の人とのつきあい

■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし



総合的にみた三鷹市の住みやすさ

■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし



・満足度については、少なくとも半数以上の方が「まあまあ満足」はしており、「普通」まで含めると約75%近くにのぼる。

④ もっと住みやすい三鷹市にするために、あなたは何かが必要だと思いませんか？

グループⅠ・Ⅱの選択肢の中からそれぞれ選んで、☑してください。(各グループ最大3つまで)

【グループⅠ】(情報)	学生	学生以外	合計
外国語対応のできる病院の情報	39	28	67
子育て・教育についての情報	8	23	31
アルバイトや仕事などの情報	49	18	67
住宅賃貸・売買の情報	33	13	46
災害時・緊急時の対応についての情報	19	19	38
コミュニティでの活動や交流会・イベント情報	47	17	64

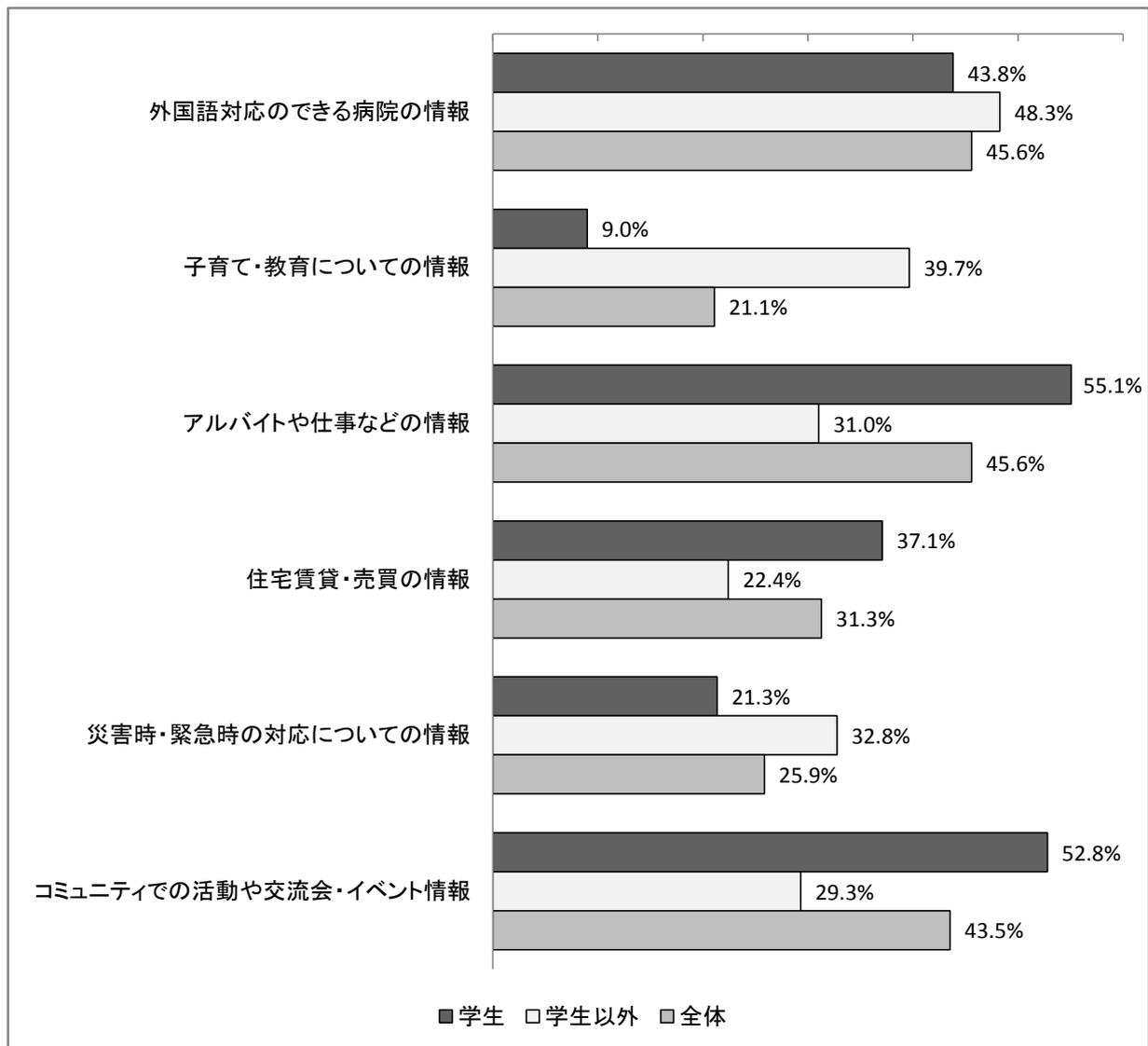


図9 問④・グループⅠ(職業別)

・学生は交流会・イベント・アルバイト・病院の情報を、それ以外の方は病院・子育て・災害・緊急時の対応が上位を占める。

④ もっと住みやすい三鷹市にするために、あなたは何かが必要だと思いませんか？

グループⅠ・Ⅱの選択肢の中からそれぞれ選んで、☑してください。(各グループ最大3つまで)

【グループⅡ】(場所)	学生	学生以外	合計
公園・レジャー施設	51	22	73
外国籍市民同士の連絡網や交流の場	39	20	59
日本語教室	27	20	47
まちの中の外国語表記の表示・看板	26	18	44
日本の文化や芸能について学べる場	46	23	69

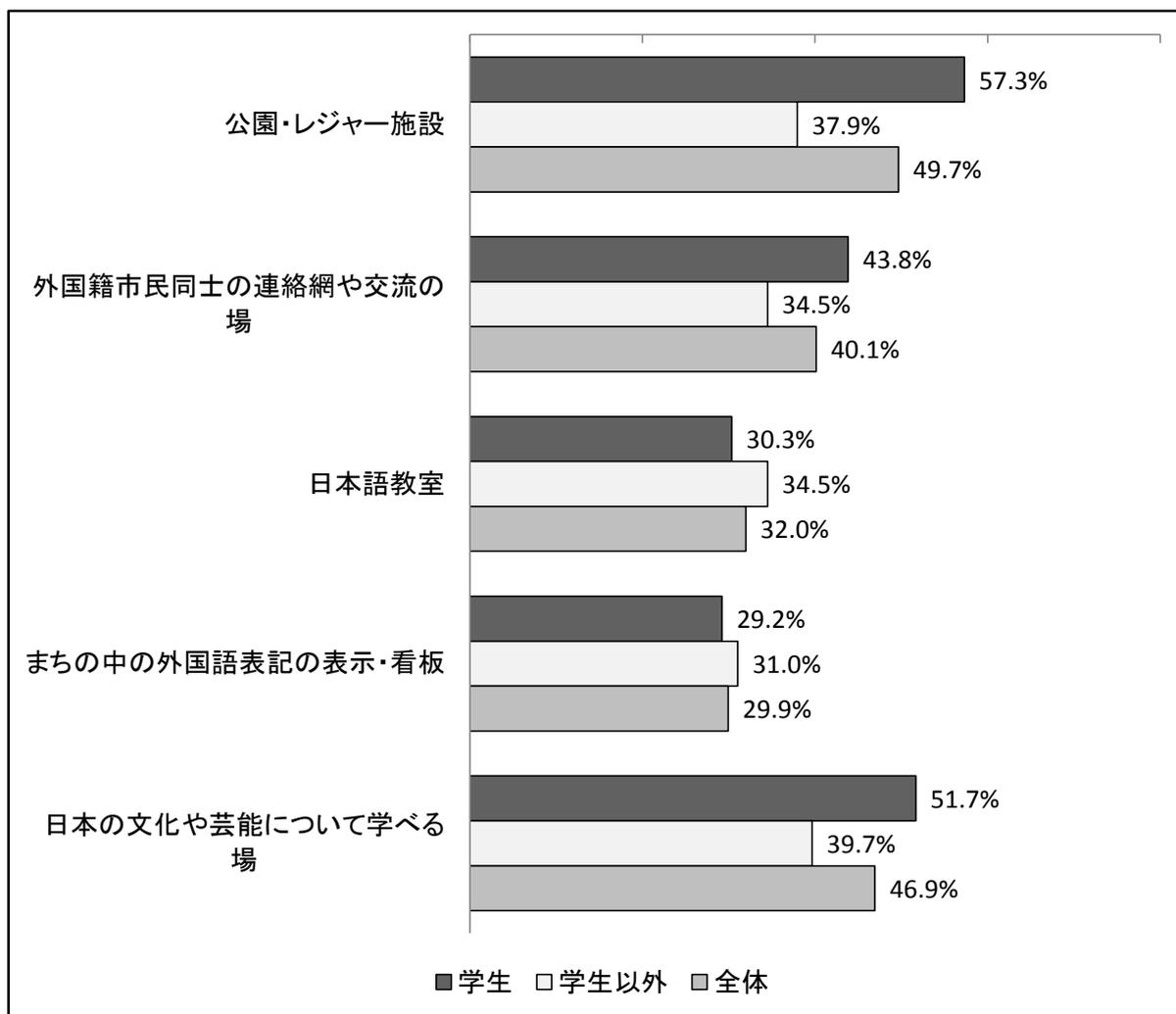


図10 問④・グループⅡ(職業別)

・学生は公園・レジャーや日本文化の割合が高く、それ以外の方は平均して各項目についての需要がある。

⑤ 以下の選択肢の中であなたが知っているものに全て☑してください。

	学生	それ以外	合計
外国語版市役所ホームページ	33	25	58
三鷹市外国籍市民お助けカード	41	23	64
みたか国際化円卓会議	6	9	15
市役所の外国人相談窓口	14	19	33
MISHOP(三鷹国際交流協会)	26	27	53
外国語版生活ガイド	47	25	72
MITAKA CITY NEWS	24	27	51
通訳・翻訳ボランティアサービス制度	10	8	18
MISHOPフェスティバル	15	17	32
回答なし	8	5	13

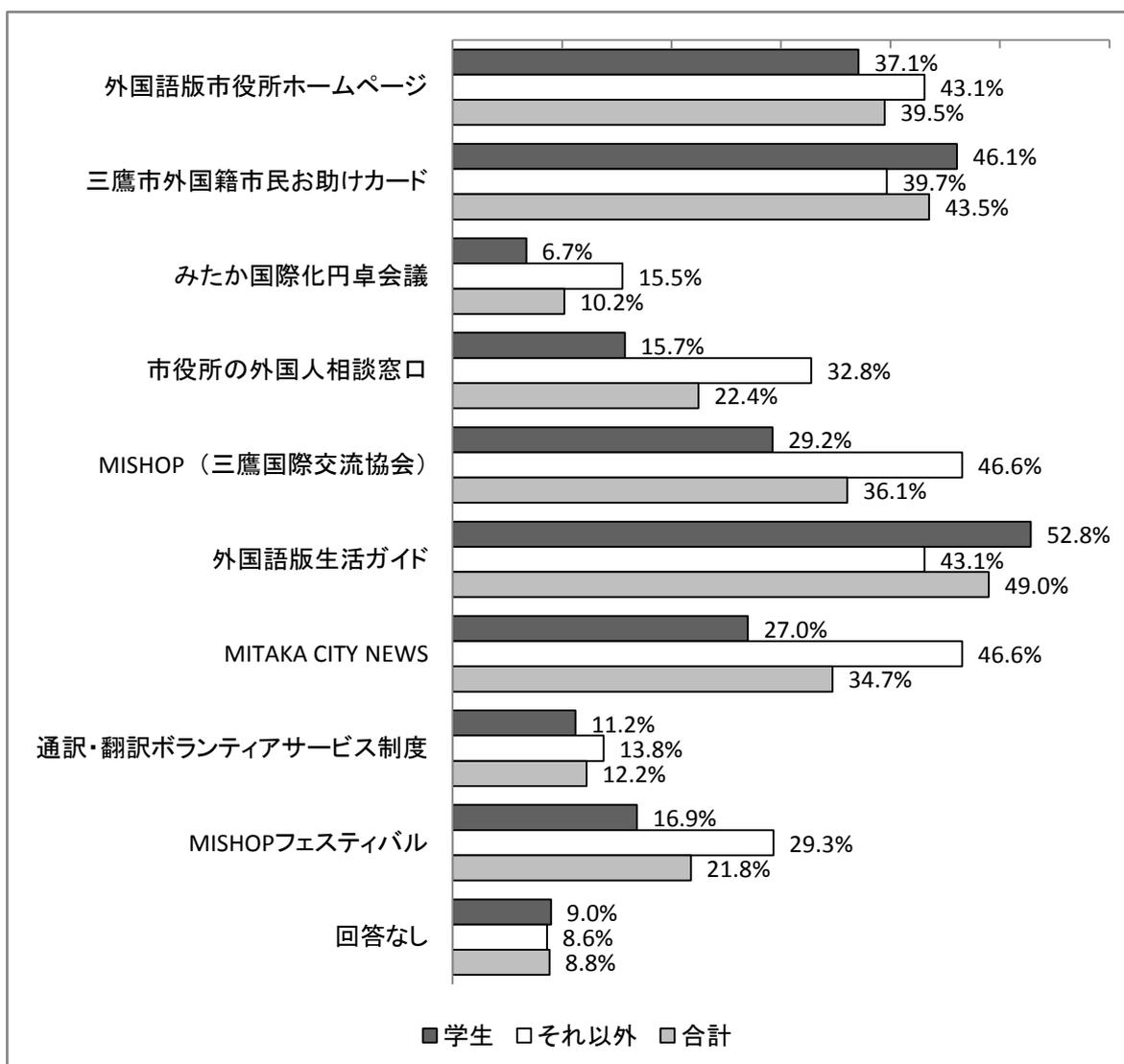


図11 問⑤(職業別)

・学生のフェスティバルの認知度がやや低いですが、おおむね市の主要施策は認知されている。

【クロス集計Ⅱ(在日年数別)】

※F5の6区分を下記の3区分に変更し、集計・分析。

- ① あなたは、三鷹市での暮らしに必要な情報を、どこから入手していますか？
 あてはまるものに全て☑してください。

	1年未満	1年～5年未満	5年以上	合計
日本国籍以外の家族・親戚・友人	9	14	11	34
日本人の家族・親戚・友人	8	10	19	37
職場・学校などの同僚・クラスメイト	16	33	10	59
ボランティア団体・民族団体	2	2	4	8
保育園・幼稚園や学校の先生	3	16	2	21
教会・寺院	1	0	4	5
市のホームページ、MITAKA CITY NEWSなど	7	20	18	45
MISHOP(三鷹国際交流協会)	5	3	4	12
インターネットや携帯電話の情報サイト	10	20	5	35
相談する相手がいない	1	5	1	7
その他	3	8	5	16

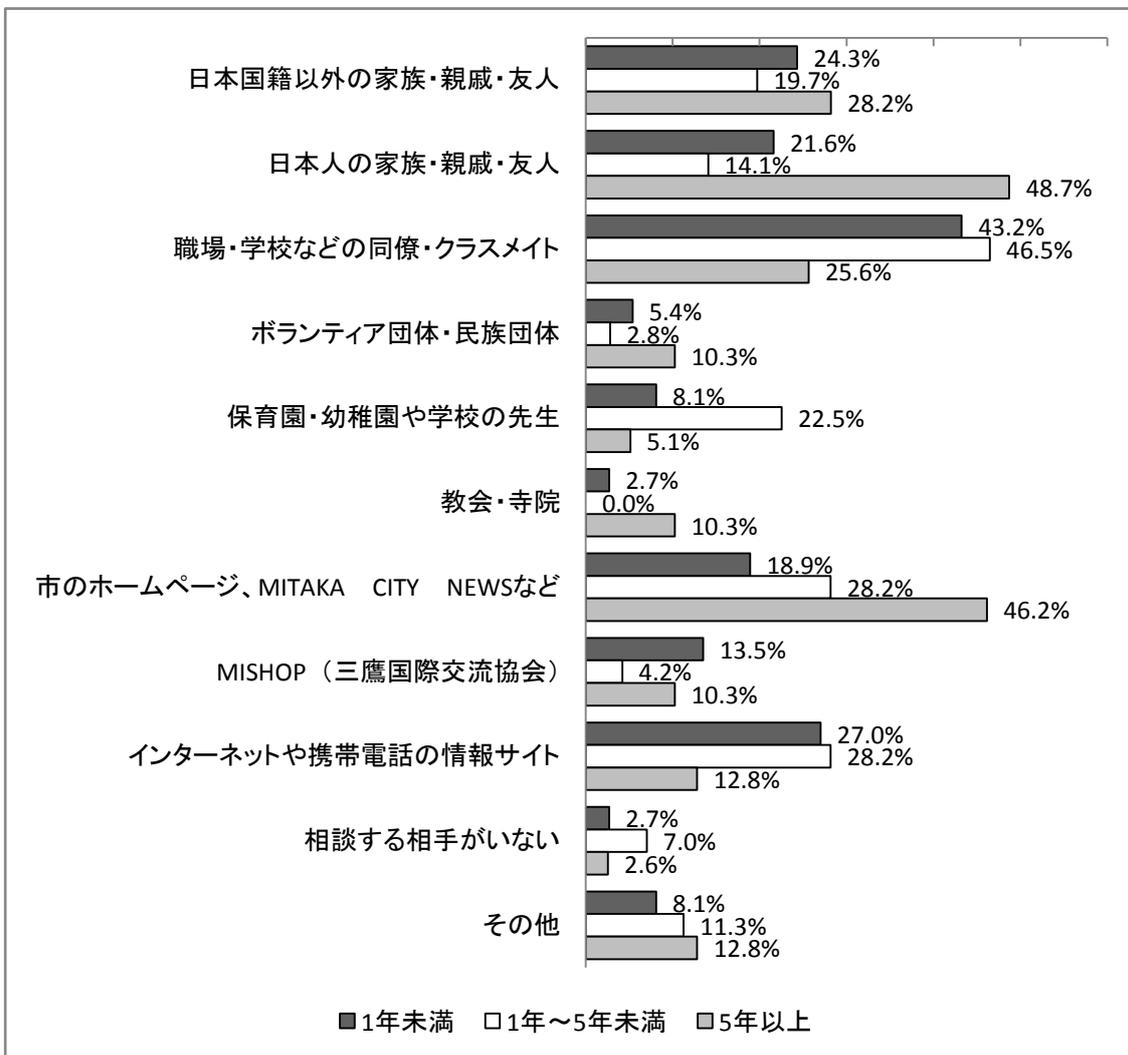


図12 問①(在日年数別)

・在日年数に関わらず、友人・知人・家族といった方から情報を得ている。
 在日年数が長い方は、市のホームページやCITY NEWSを利用する方も多い。

② あなたはどのくらい日本語ができますか？もっとも近いものに☑してください。

1)日本語を聞く・話すことは

	1年未満	1年～5年未満	5年以上	合計
まったく困らない	6	33	20	59
日常会話程度ならば問題ない	8	26	9	43
ゆっくり・片言でなら会話できる	17	9	7	33
まったくできない	5	2	1	8
回答なし	1	1	2	4
合計	37	71	39	147

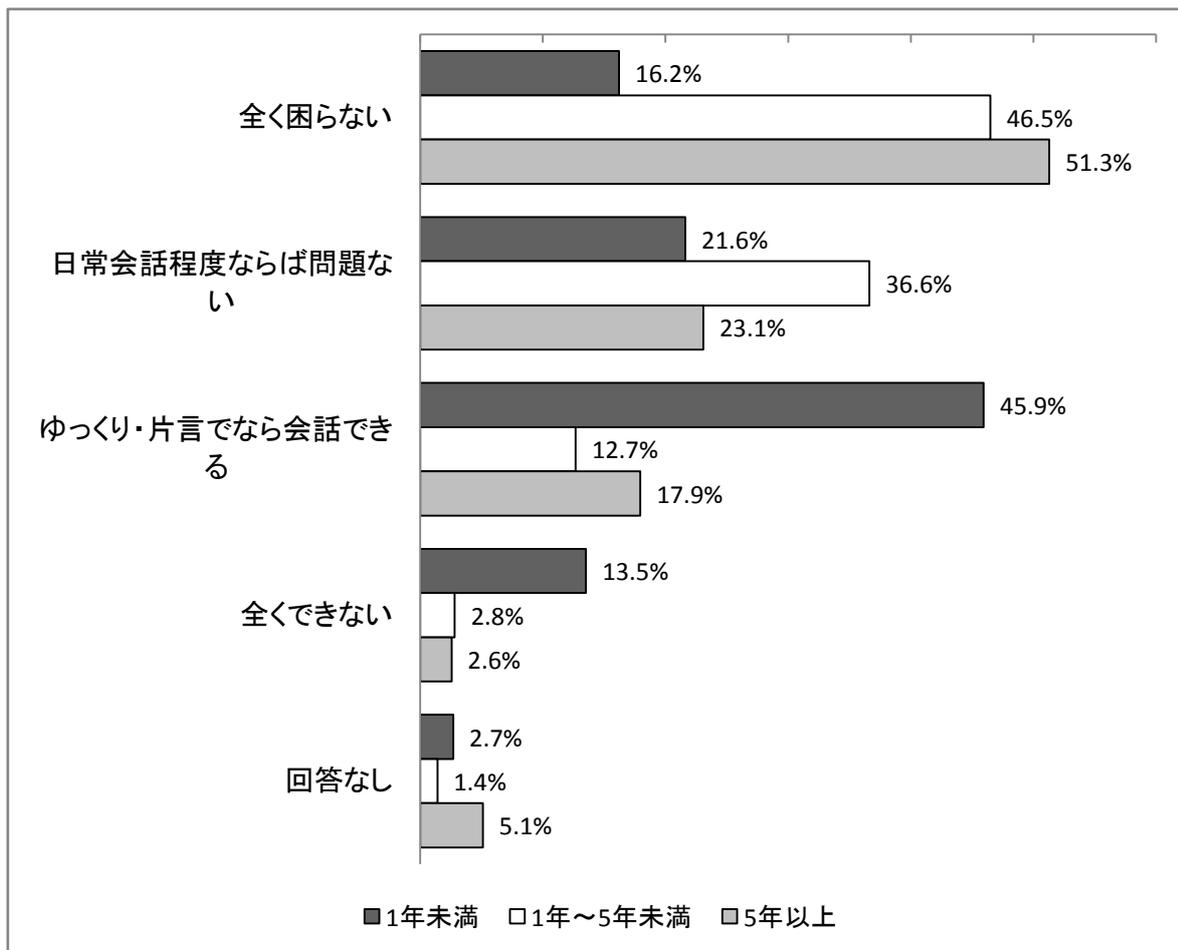


図13 問②日本語レベル【聞く・話す】(在日年数別)

・在日年数が上がるにつれて、日本語の会話能力も上がっている。

② あなたはどのくらい日本語ができますか？もっとも近いものに☑してください。

2)日本語を読む・書くことは

	1年未満	1年～5年未満	5年以上	合計
まったく困らない	7	44	19	70
ひらがな、カタカナ、簡単な漢字の読み書きができる	20	19	13	52
ひらがなだけの文章の読み書きができる	6	4	2	12
まったく読み書きできない	3	2	1	6
回答なし	1	2	4	7
合計	37	71	39	147

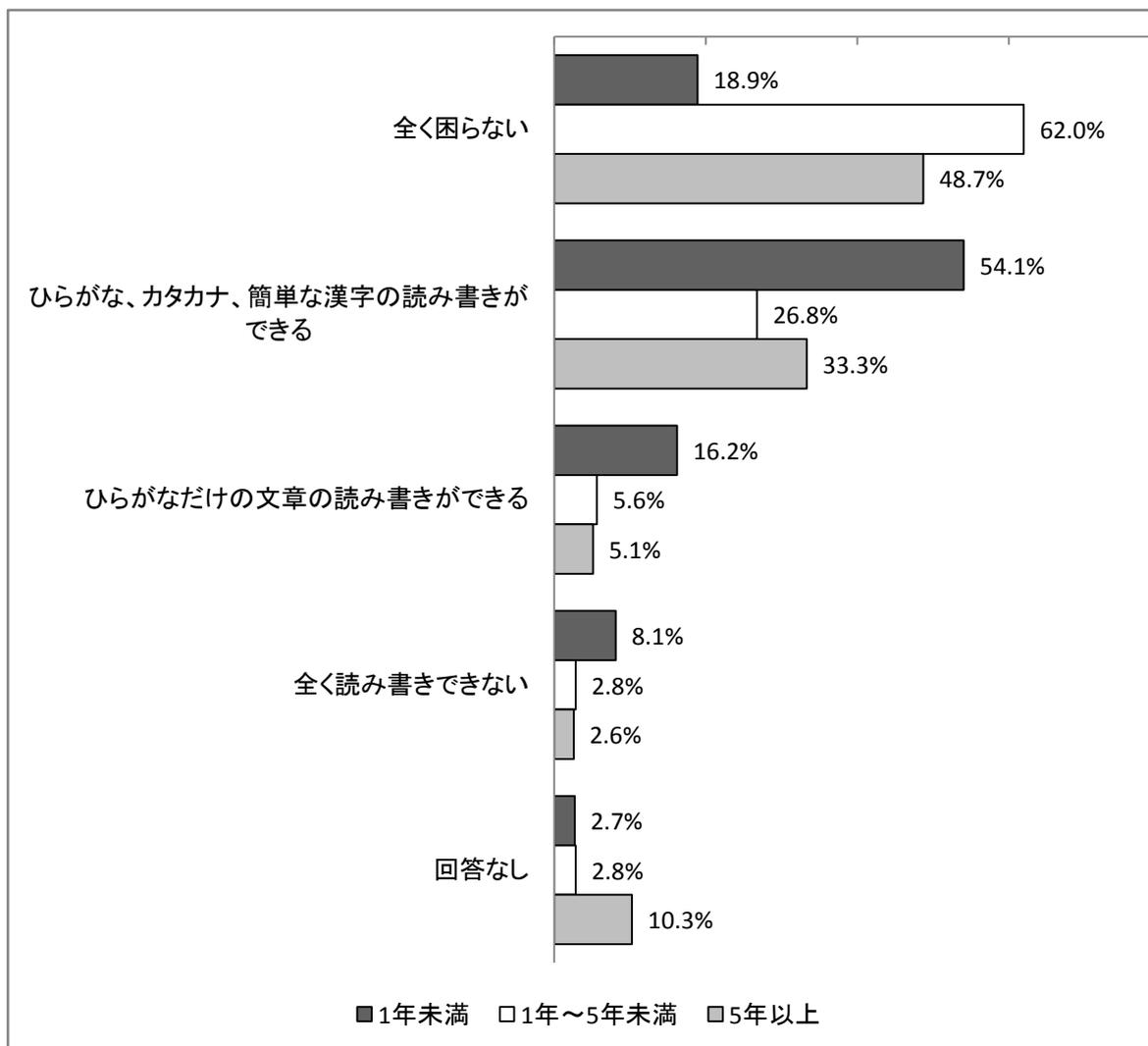


図14 問②日本語レベル【読み・書き】(在日年数別)

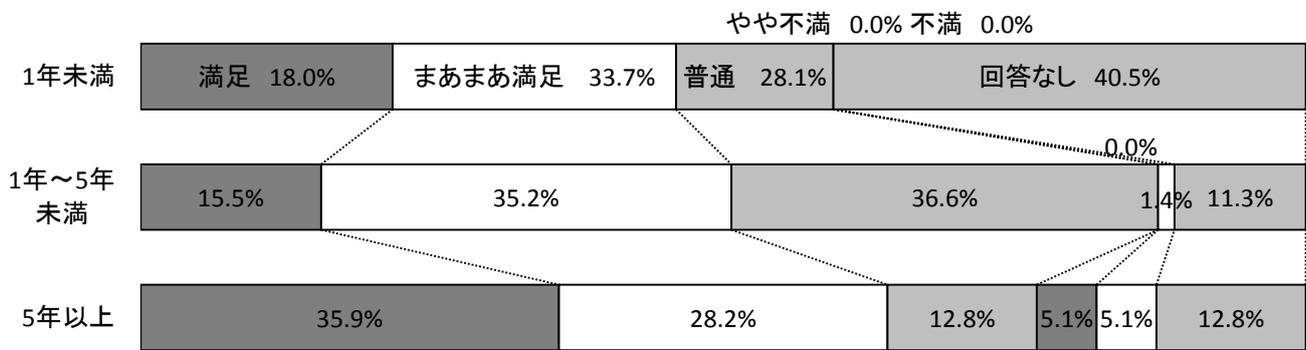
・会話レベルとほぼ同様の傾向を示している。

③ ^{みたかし}三鷹市に住んでみて、^す次の各項目の満足度についてあなたが^{つぎ}もっともあてはまると思うものに^か☑してください。（在日年数別）

図14 問③(在日年数別)

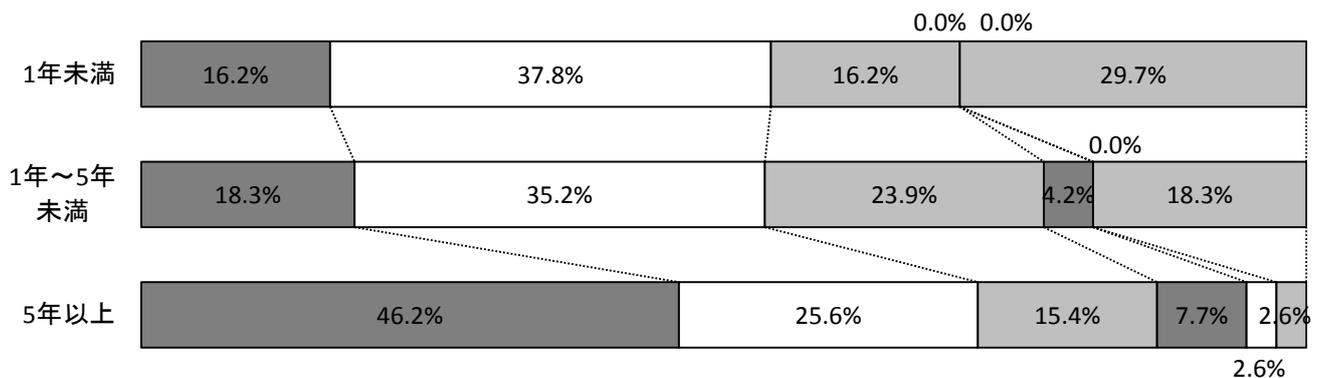
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

子育て(学校・保育園・幼稚園)



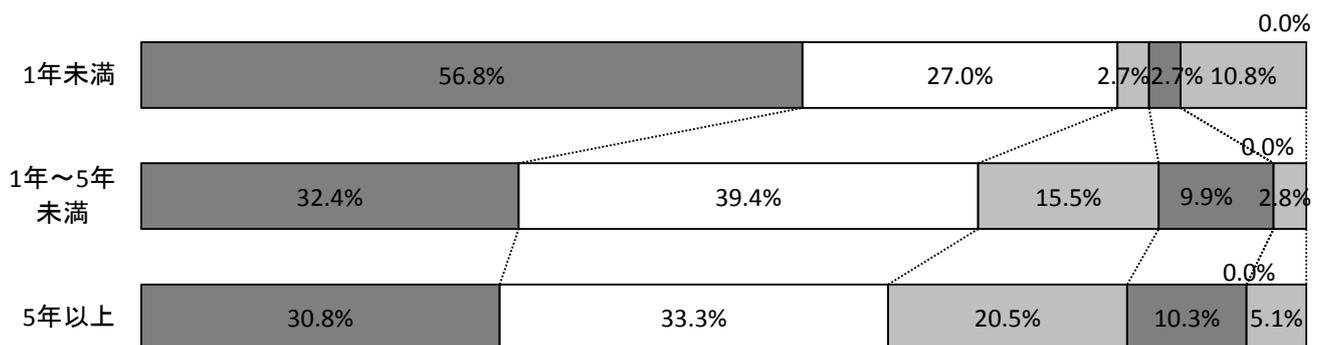
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

総合病院・個人開業医



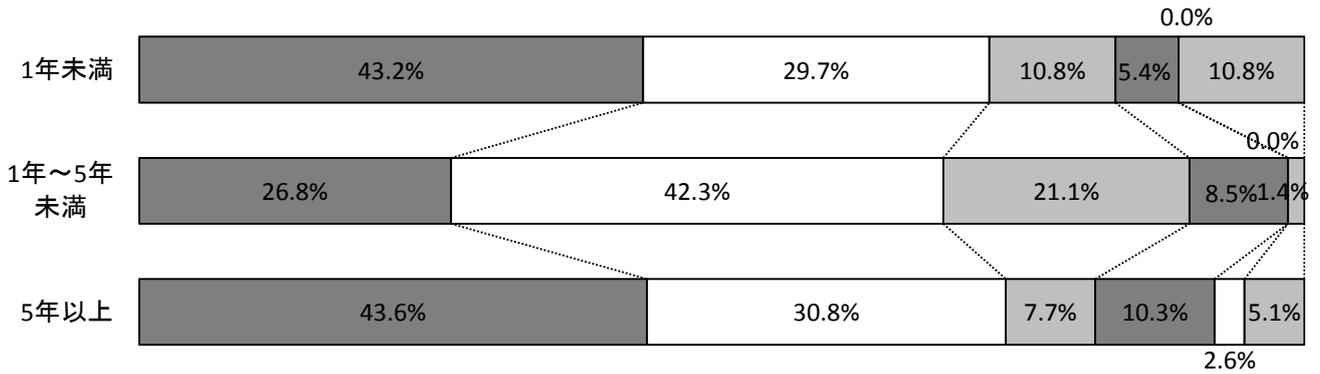
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

公園・児童遊園



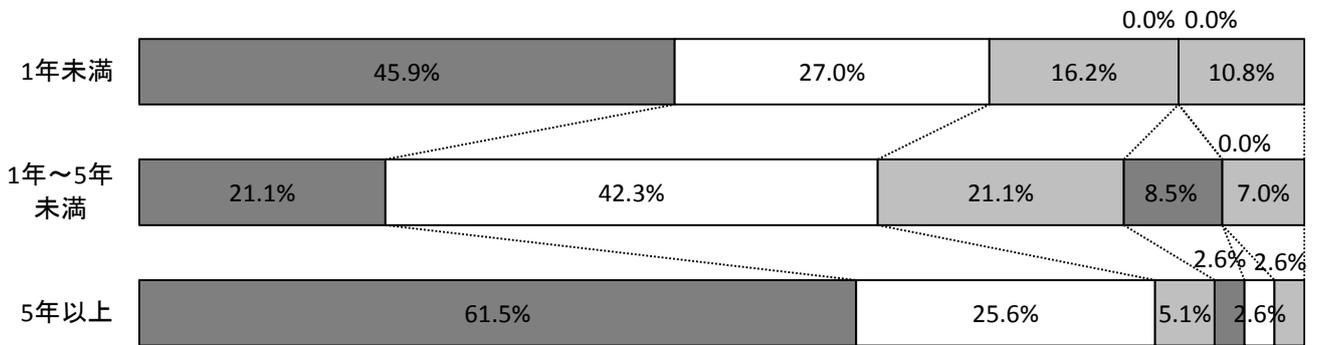
■ 満足 □ まあまあ満足 □ 普通 ■ やや不満 □ 不満 □ 回答なし

道路の整備状況



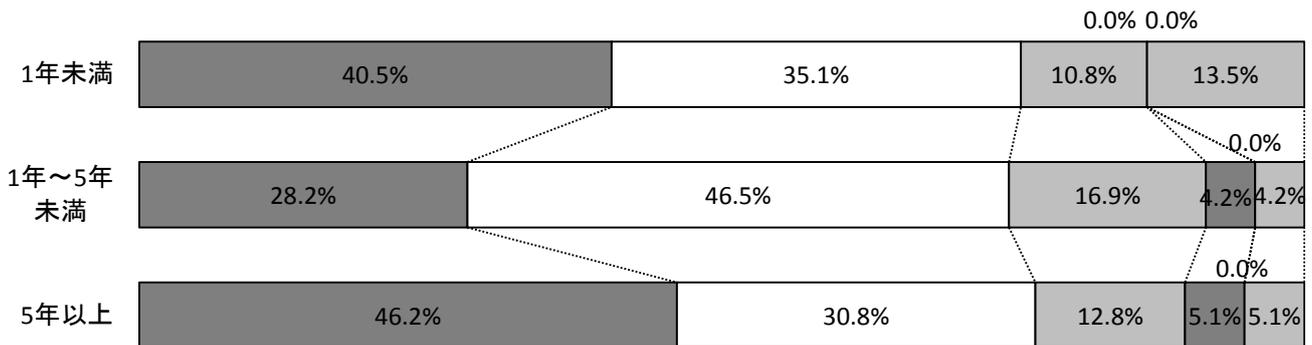
■ 満足 □ まあまあ満足 □ 普通 ■ やや不満 □ 不満 □ 回答なし

公共交通機関(電車、バス)



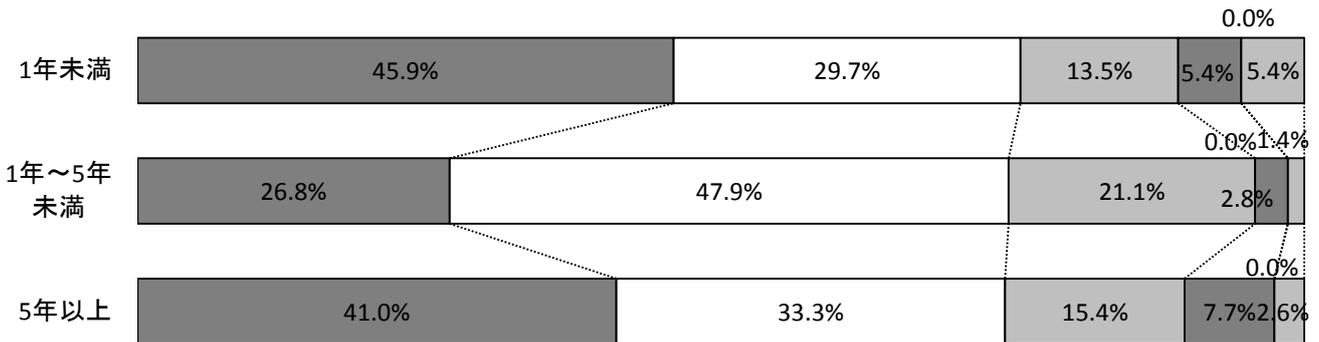
■ 満足 □ まあまあ満足 □ 普通 ■ やや不満 □ 不満 □ 回答なし

公共施設(市役所、コミュニティセンター、図書館など)



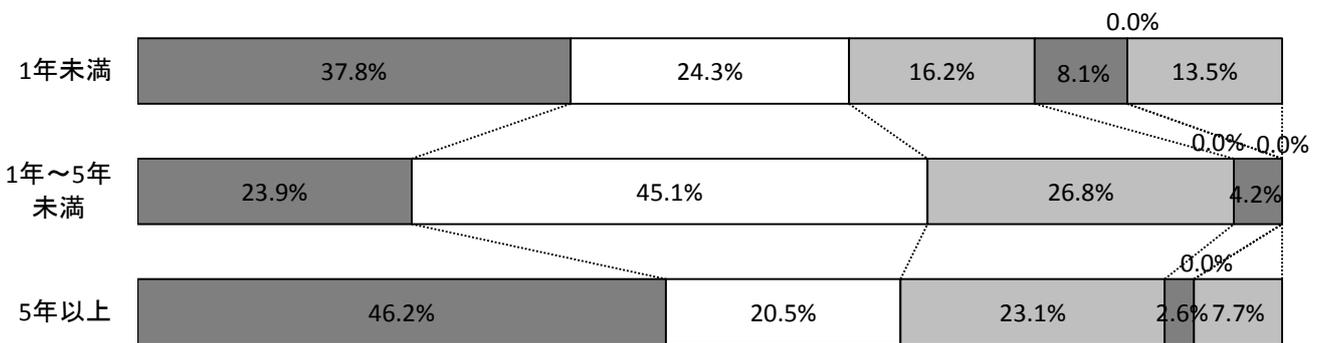
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

買い物



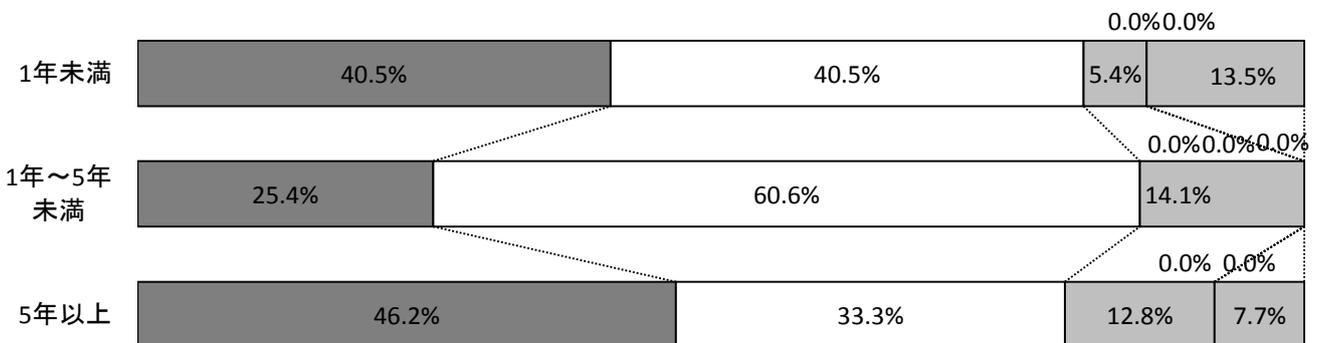
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

近所の人との付き合い



■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

総合的にみた三鷹市の住みやすさ



- ・「まあまあ満足」以上で見た場合、
 在日年数が増えると満足度が上がるもの： 子育て、病院、公共交通
 在日年数が増えると満足度が下がるもの： 公園
 在日年数に関わらずそれほど差がないもの： 道路、公共施設、買い物、近所づきあい

④ もっと住みやすい三鷹市にするために、あなたは何が必要だと思いますか？

グループ I・II の選択肢の中からそれぞれ選んで、☑してください。(各グループ最大3つまで)

【グループ I】(情報)	1年未満	1年～5年未満	5年以上	合計
外国語対応のできる病院の情報	12	33	22	67
子育て・教育についての情報	3	8	20	31
アルバイトや仕事などの情報	21	36	10	67
住宅賃貸・売買の情報	15	23	8	46
災害時・緊急時の対応についての情報	8	16	14	38
コミュニティでの活動や交流会・イベント情報	2	51	11	64

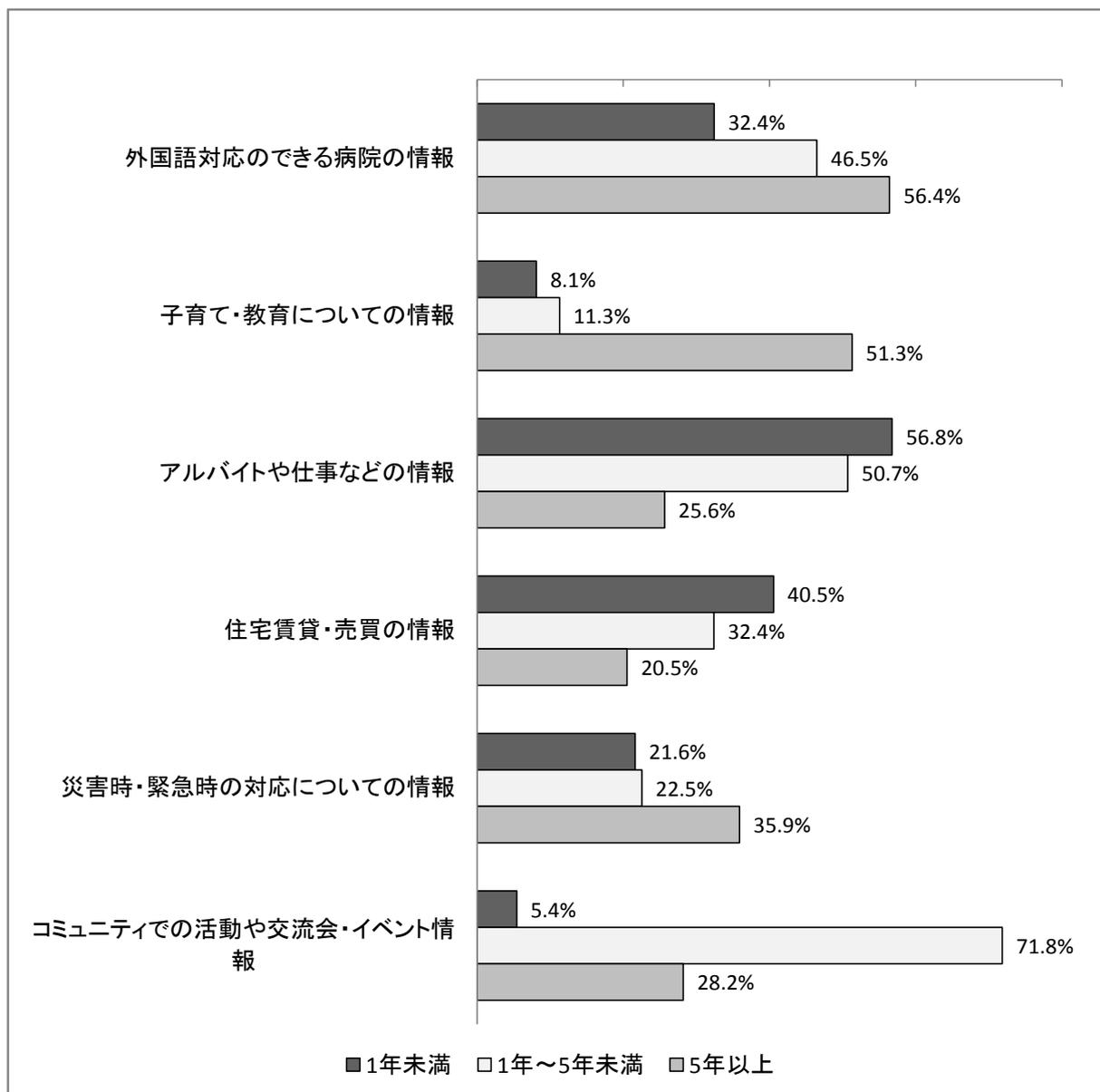


図15 問④・グループ I (在日年数別)

・在日年数が増えると、必要性が増すもの： 病院、子育て、災害・緊急、交流会
 在日年数が増えると、必要性が減るもの： 仕事、住宅

④ もっと住みやすい三鷹市にするために、あなたは何が必要だと思えますか？

グループⅠ・Ⅱの選択肢の中からそれぞれ選んで、☑してください。(各グループ最大3つまで)

【グループⅡ】(場所)	1年未満	1年～5年未満	5年以上	合計
公園・レジャー施設	14	45	14	73
外国籍市民同士の連絡網や交流の場	19	26	14	59
日本語教室	19	18	10	47
まちの中の外国語表記の表示・看板	16	15	13	44
日本の文化や芸能について学べる場	24	31	14	69

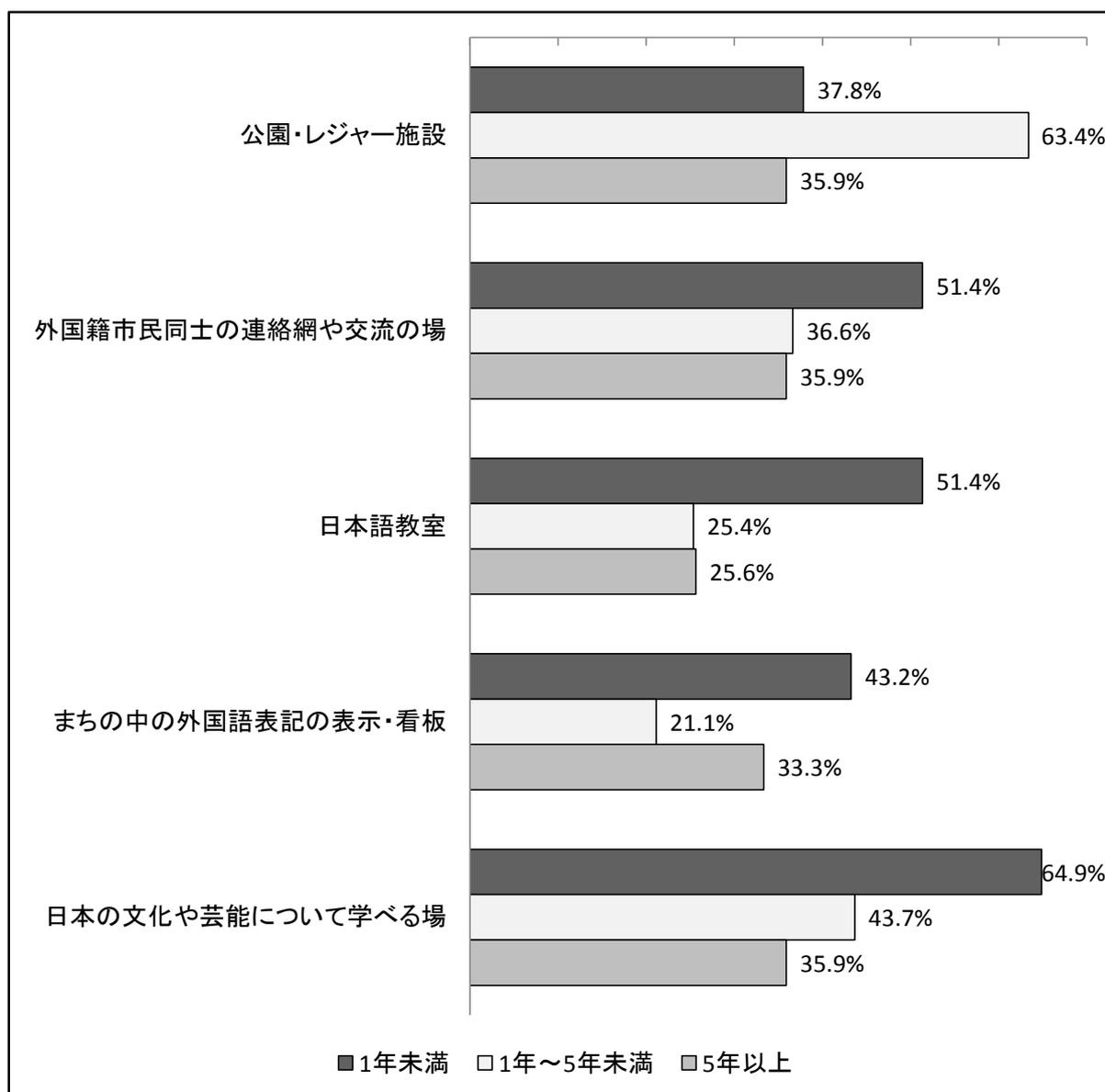


図16 問④・グループⅡ(在日年数別)

・公園・レジャー施設を除いた大きな傾向として、在日年数が増えるにしたがって、必要性が減ってくる傾向がみられる。

⑤ 以下の選択肢の中であなたが知っているものに全て☑してください。

	1年未満	1年～5年未満	5年以上	合計
外国語版市役所ホームページ	17	24	16	57
三鷹市外国籍市民お助けカード	13	35	16	64
みたか国際化円卓会議	2	8	5	15
市役所の外国人相談窓口	5	13	15	33
MISHOP(三鷹国際交流協会)	20	20	13	53
外国語版生活ガイド	18	34	20	72
MITAKA CITY NEWS	9	21	21	51
通訳・翻訳ボランティアサービス制度	4	7	7	18
MISHOPフェスティバル	8	12	12	32
回答なし	1	9	3	13

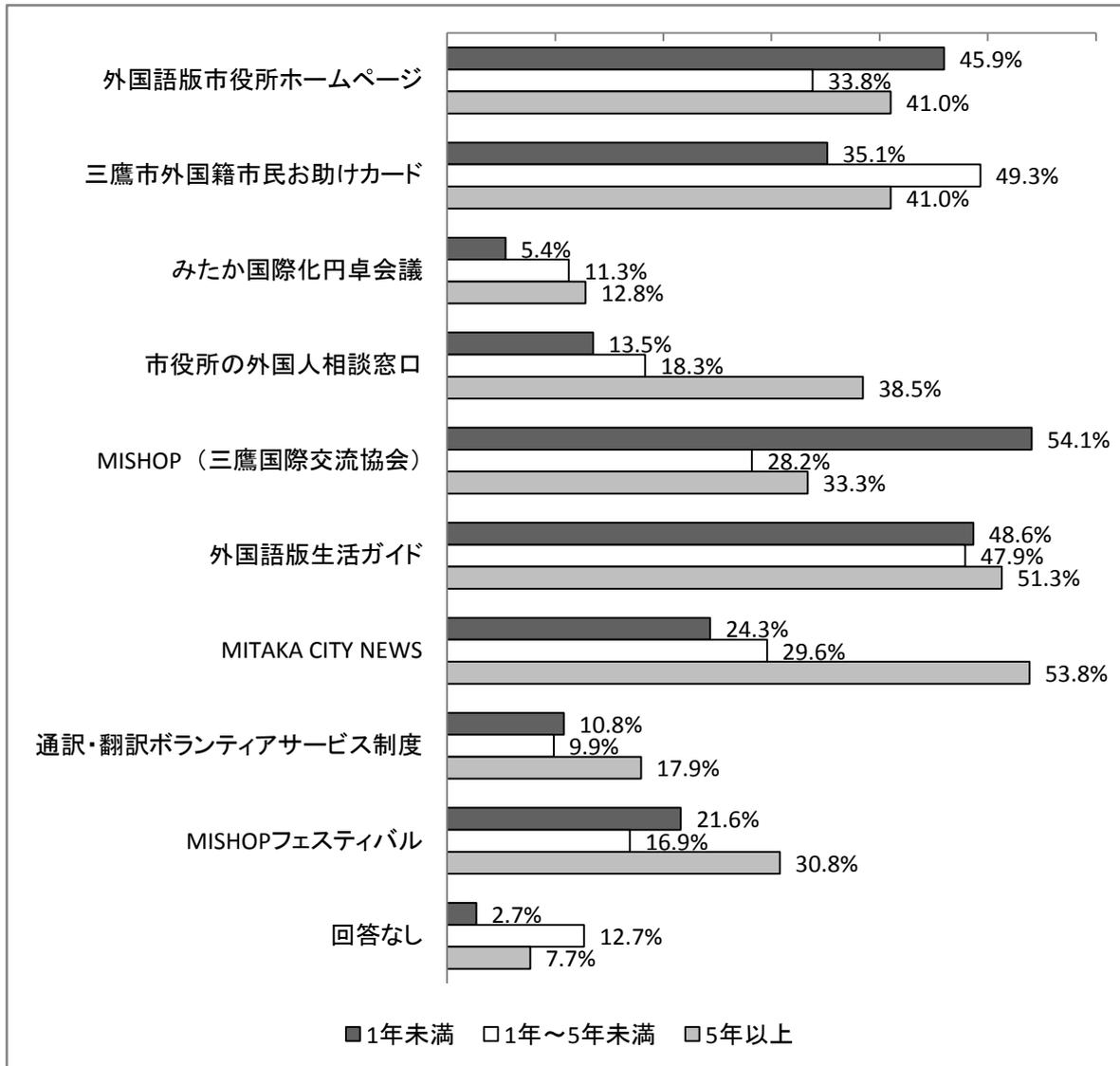


図17 問⑤(在日年数別)

・大きな傾向としては在日年数が増えるにしたがって、市の制度などの認知度は上がる。ただし、1年未満の方のMISHOP認知度は特に高い。

【クロス集計Ⅲ(日本語レベル(話す・聞く)別)】

※Q②の4区分を3区分に変更し、集計・分析。

- ① あなたは、三鷹市での暮らしに必要な情報を、どこから入手していますか？
 あてはまるものに全て☑してください。

	全く困らない	ある程度できる	全くできない	合計
日本国籍以外の家族・親戚・友人	13	21	0	34
日本人の家族・親戚・友人	11	23	3	37
職場・学校などの同僚・クラスメイト	29	28	2	59
ボランティア団体・民族団体	4	4	0	8
保育園・幼稚園や学校の先生	16	5	0	21
教会・寺院	1	4	0	5
市のホームページ、MITAKA CITY NEWSなど	22	21	2	45
MISHOP(三鷹国際交流協会)	4	7	1	12
インターネットや携帯電話の情報サイト	19	14	2	35
相談する相手がいない	4	2	1	7
その他	11	4	1	16

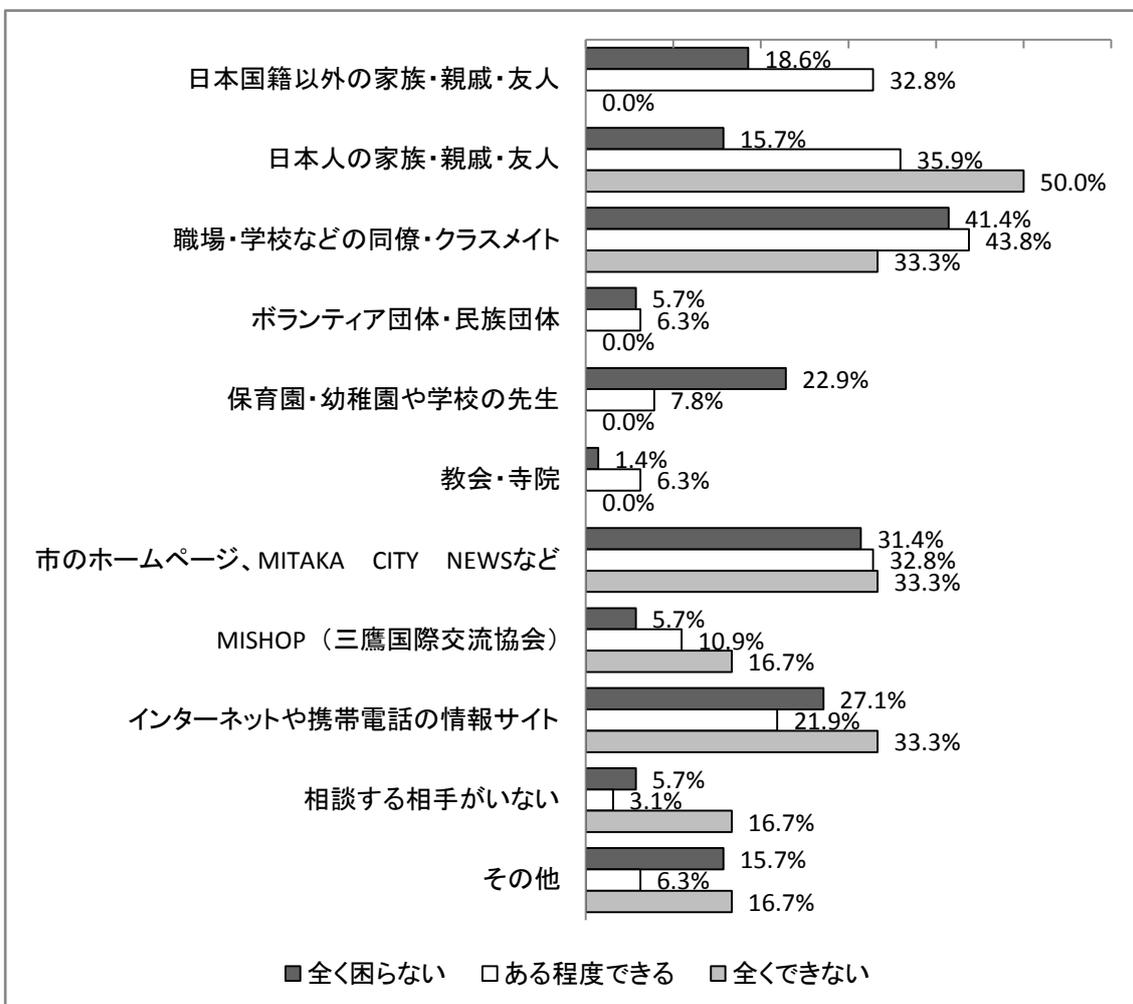
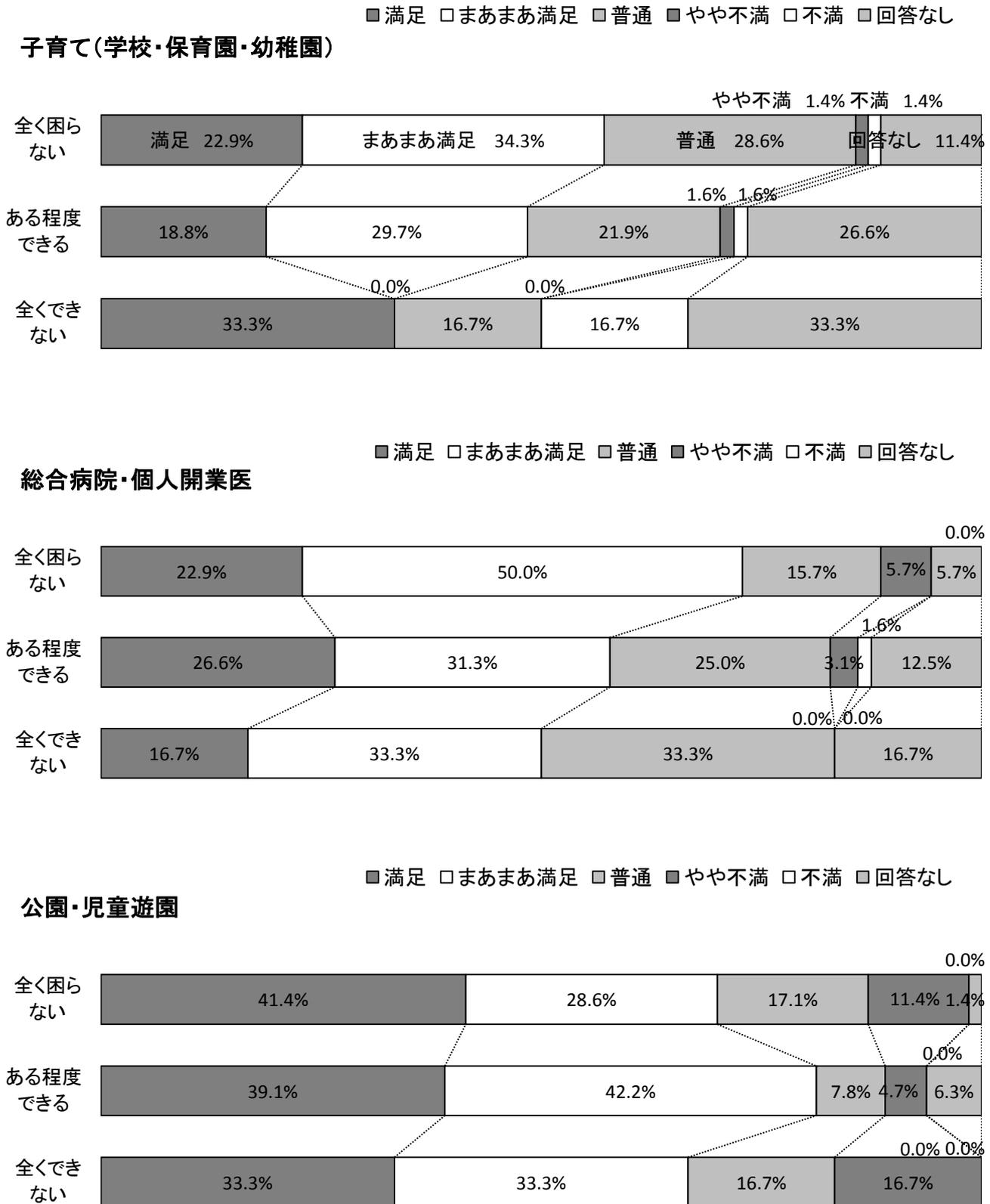


図18 問①(日本語レベル【聞く・話す】別)

- ・会話力に関わらず、友人・知人・家族から情報入手している。
- ・全く会話ができない方の情報入手先については、インターネットやMISHOPを頼っている傾向がみられる。

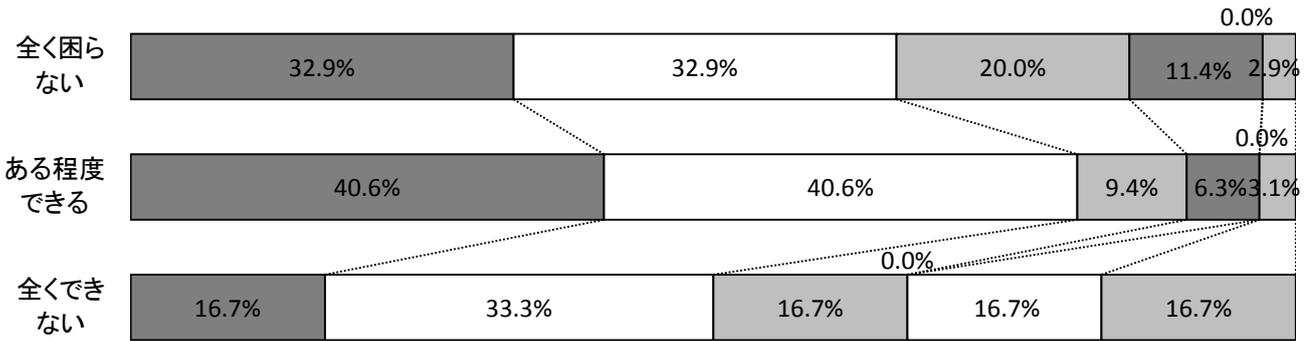
③ 三鷹市に住んでみて、次の各項目の満足度についてあなたがもっともあてはまると思うものに
してください。

図19 問③(日本語レベル【聞く・話す】別)



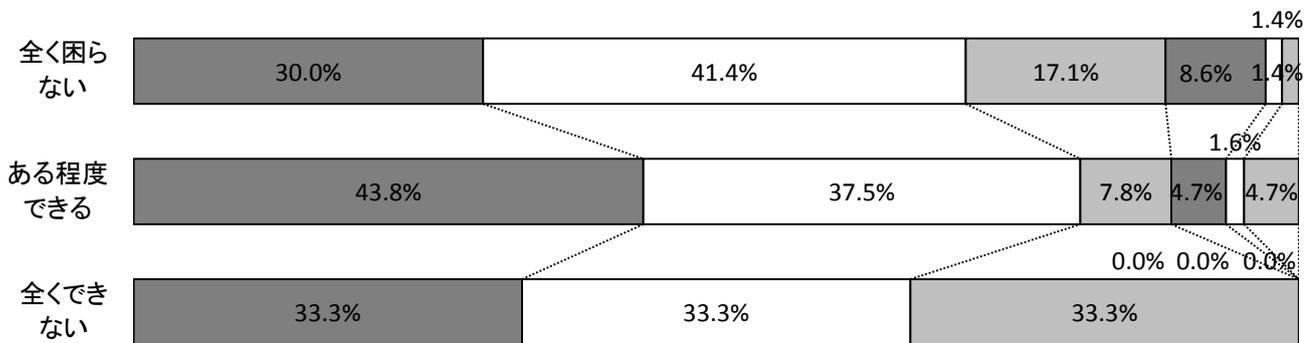
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

道路の整備状況



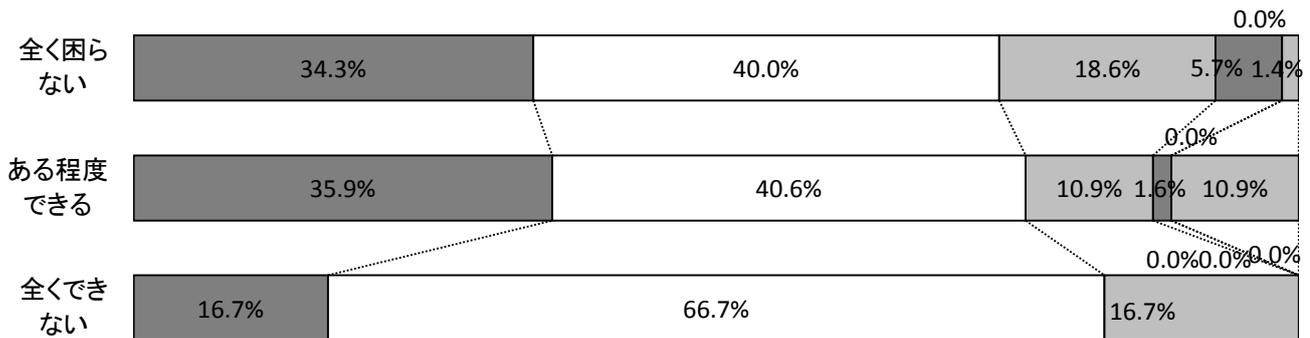
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

公共交通機関(電車、バス)



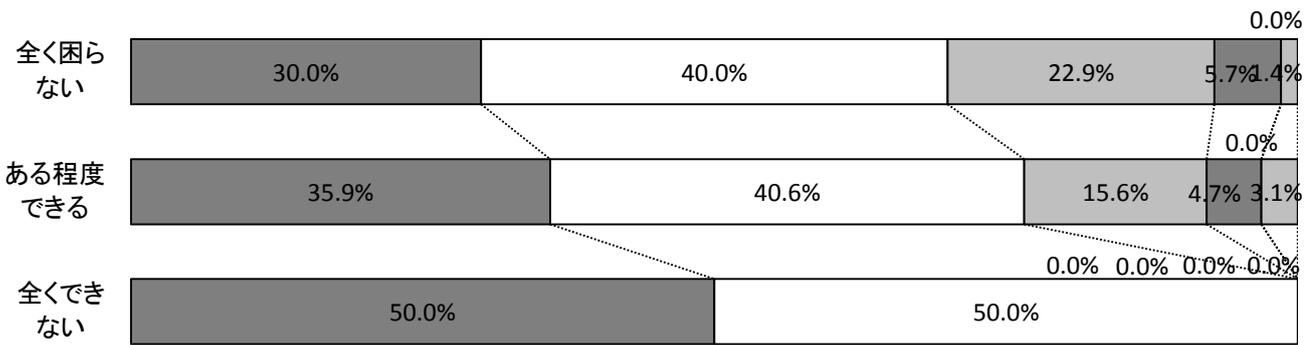
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

公共施設(市役所、コミュニティセンター、図書館など)



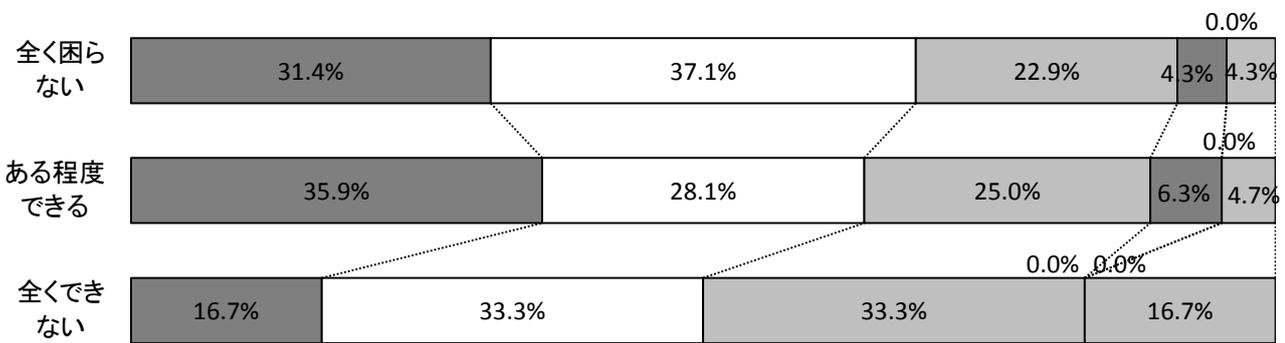
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

買い物



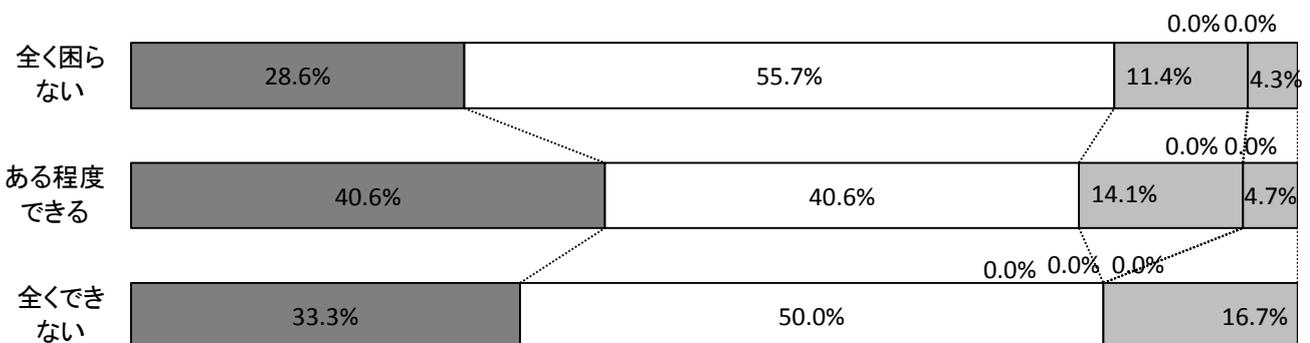
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

近所の人との付き合い



■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

総合的にみた三鷹市の住みやすさ



・会話のできない方の子育て、公園、道路に対する満足度は他の項目に比べて低い。

④ もっと住みやすい三鷹市にするために、あなたは何が必要だと思いませんか？

グループ I・II の選択肢の中からそれぞれ選んで、☑してください。(各グループ最大3つまで)

(会話力について)

【グループ I】(情報)	全く困らない	ある程度できる	全くできない	合計
外国語対応のできる病院の情報	33	31	3	67
子育て・教育についての情報	21	9	1	31
アルバイトや仕事などの情報	36	30	1	67
住宅賃貸・売買の情報	25	19	2	46
災害時・緊急時の対応についての情報	19	17	2	38
コミュニティでの活動や交流会・イベント情報	27	35	2	64

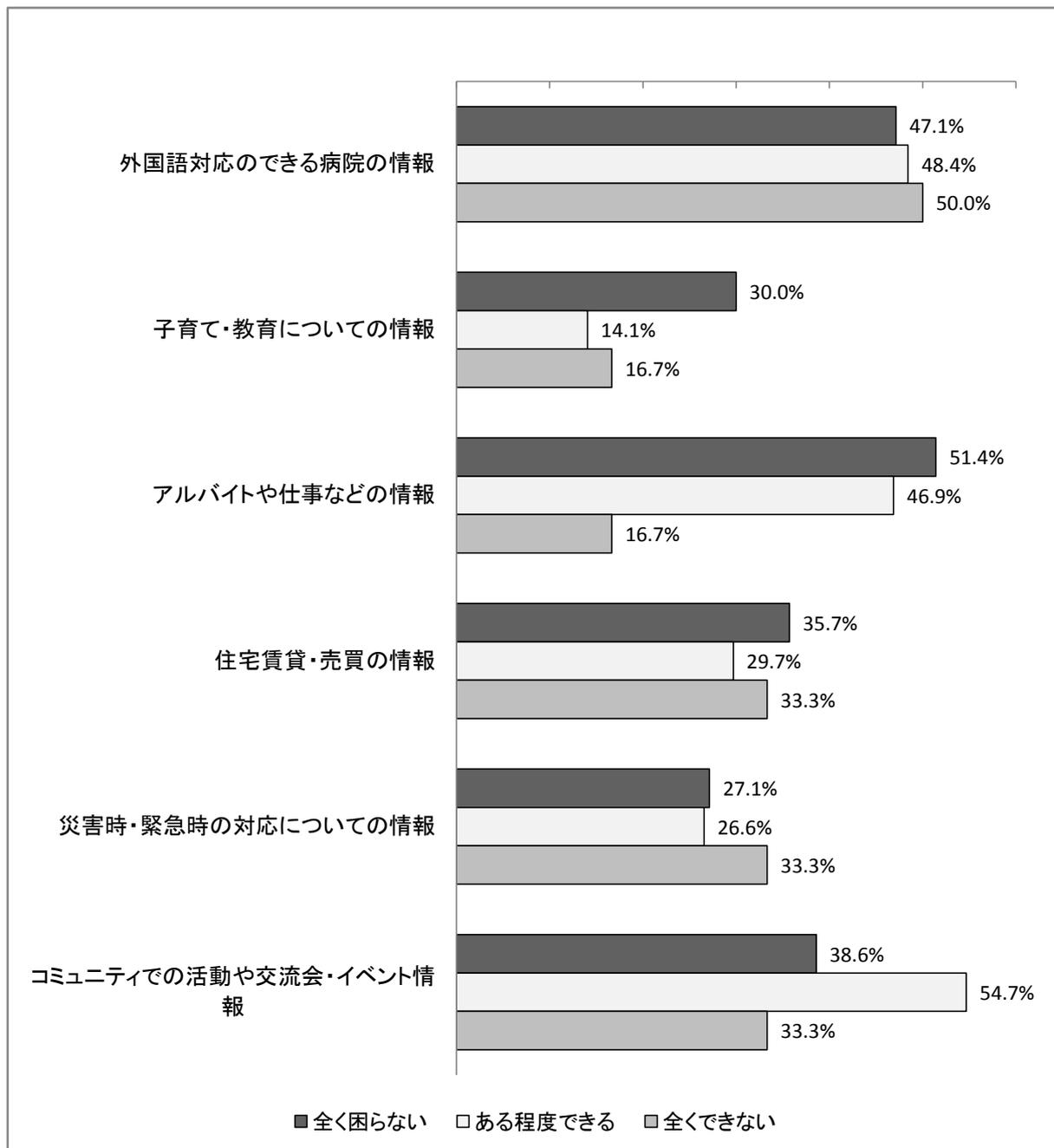


図20 問④・グループ I (日本語レベル【聞く・話す】別)

・レベルに関わらず、求められている情報は病院だが、コミュニティ活動にも関心を持つ方は多い。

④ もっと住みやすい三鷹市にするために、あなたは何が必要だと思いますか？

グループⅠ・Ⅱの選択肢の中からそれぞれ選んで、☑してください。(各グループ最大3つまで)

(会話力について)

【グループⅡ】(場所)	全く困らない	ある程度できる	全くできない	合計
公園・レジャー施設	43	28	2	73
外国籍市民同士の連絡網や交流の場	31	25	3	59
日本語教室	16	29	2	47
まちの中の外国語表記の表示・看板	16	23	5	44
日本の文化や芸能について学べる場	34	34	1	69

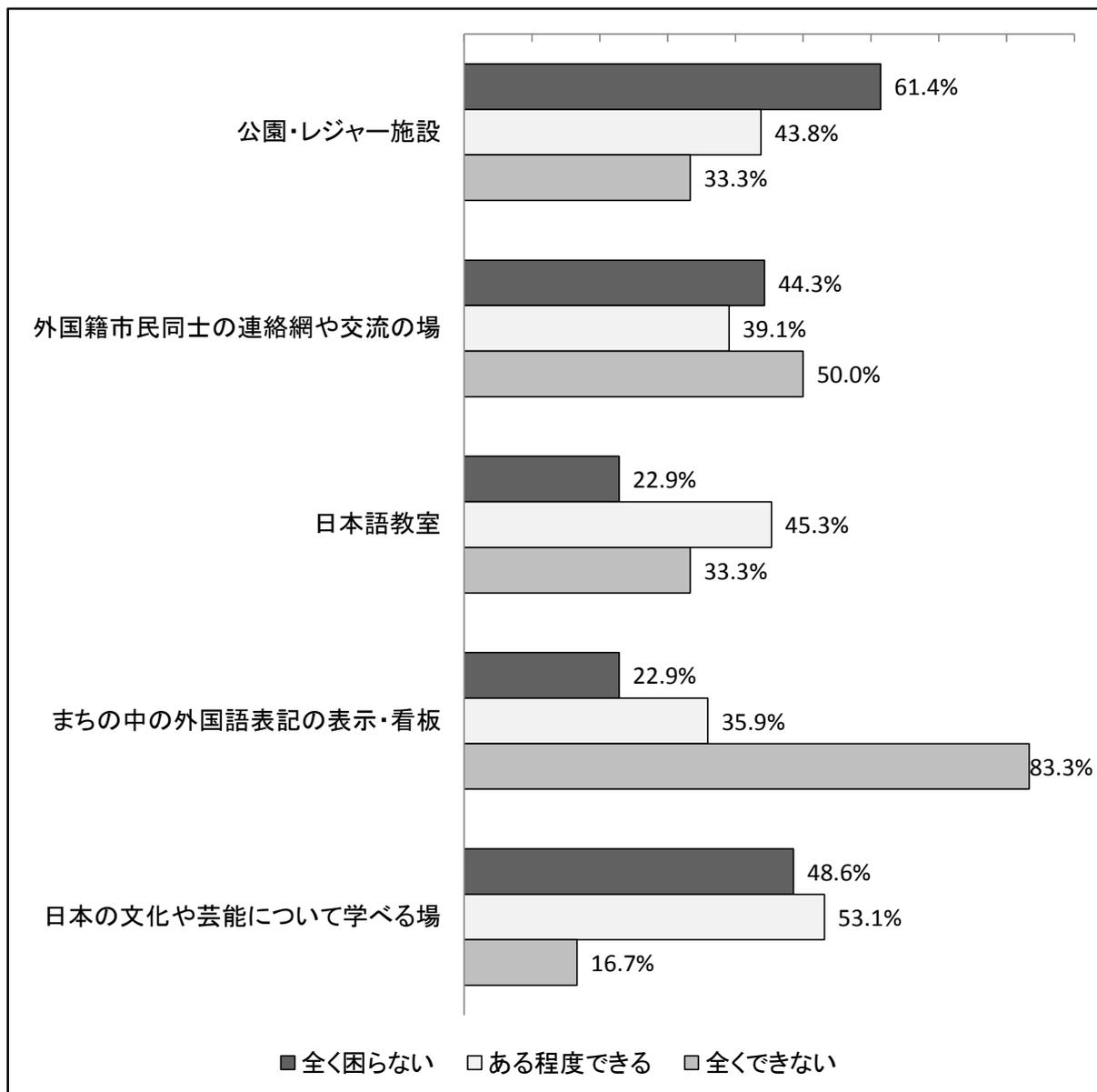


図21 問④・グループⅡ(日本語レベル【聞く・話す】別)

・会話ができない方ほど、街中の外国語表示への需要が高い。一方で会話ができる方は、公園、日本文化に対する関心が高い傾向にある。

⑤ 以下の選択肢の中であなたが知っているものに全て☑してください。

	全く困らない	ある程度できる	全くできない	合計
外国語版市役所ホームページ	27	27	4	58
三鷹市外国籍市民お助けカード	36	25	3	64
みたか国際化円卓会議	11	4	0	15
市役所の外国人相談窓口	21	11	1	33
MISHOP(三鷹国際交流協会)	21	28	4	53
外国語版生活ガイド	41	27	4	72
MITAKA CITY NEWS	25	24	2	51
通訳・翻訳ボランティアサービス制度	11	6	1	18
MISHOPフェスティバル	14	16	2	32
回答なし	8	5	0	13

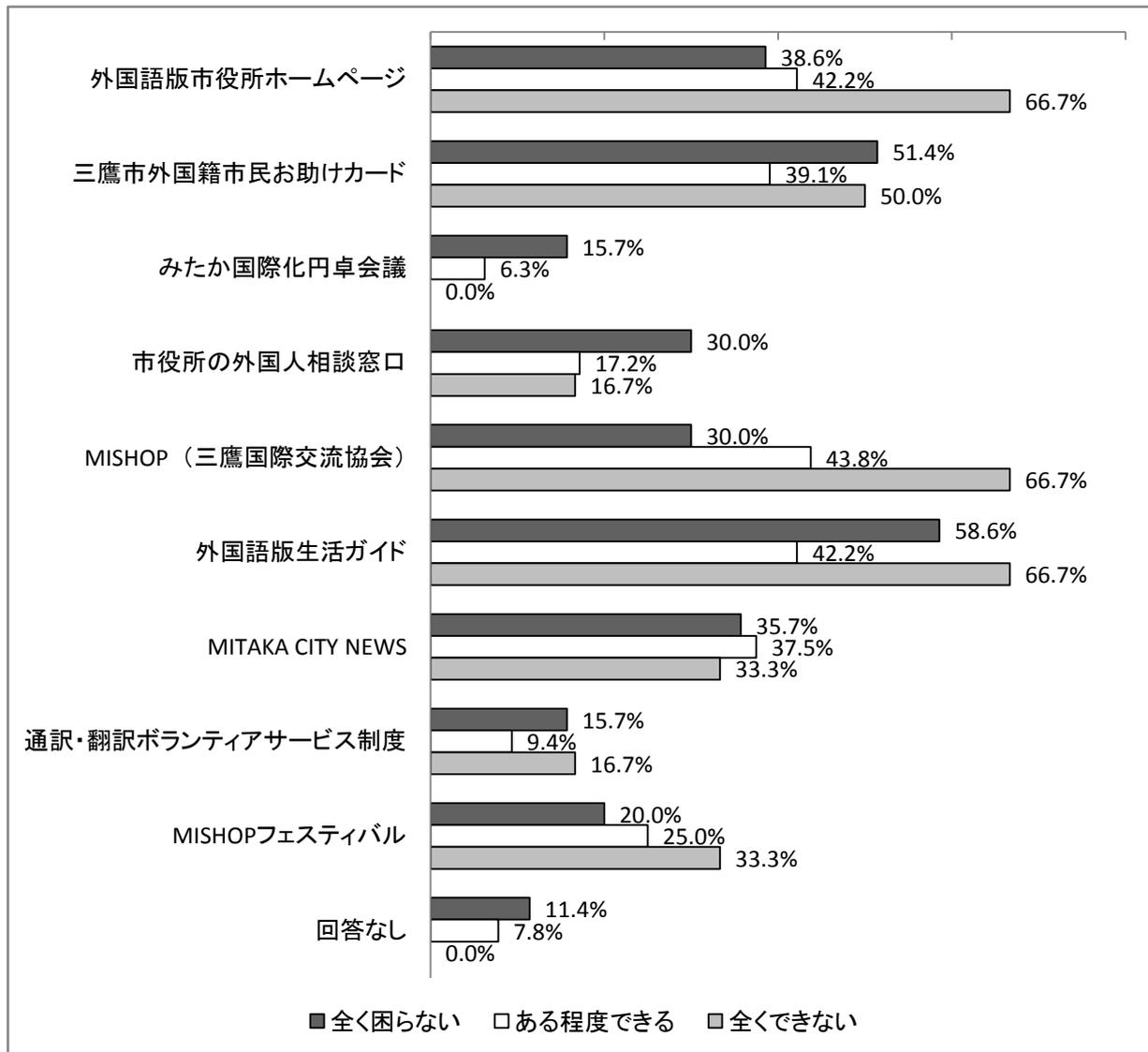


図22 問⑤(日本語レベル【聞く・話す】別)

・会話が全くできない方が頼りにしているのは、市の外国語ホームページ、お助けカード、MISHOP、外国語版生活ガイドである。

【クロス集計Ⅲ(日本語レベル(読み・書き)別)】

※【聞く・話す】と同様、3区分に変更し、集計・分析。

① あなたは、三鷹市での暮らしに必要な情報を、どこから入手していますか？

あてはまるものに全て☑してください。

	全く困らない	ある程度できる	全くできない
日本国籍以外の家族・親戚・友人	13	21	0
日本人の家族・親戚・友人	14	20	3
職場・学校などの同僚・クラスメイト	27	29	3
ボランティア団体・民族団体	4	4	0
保育園・幼稚園や学校の先生	11	10	0
教会・寺院	2	3	0
市のホームページ、MITAKA CITY NEWSなど	20	23	2
MISHOP(三鷹国際交流協会)	2	9	1
インターネットや携帯電話の情報サイト	19	13	3
相談する相手がいない	4	2	1
その他	6	9	1

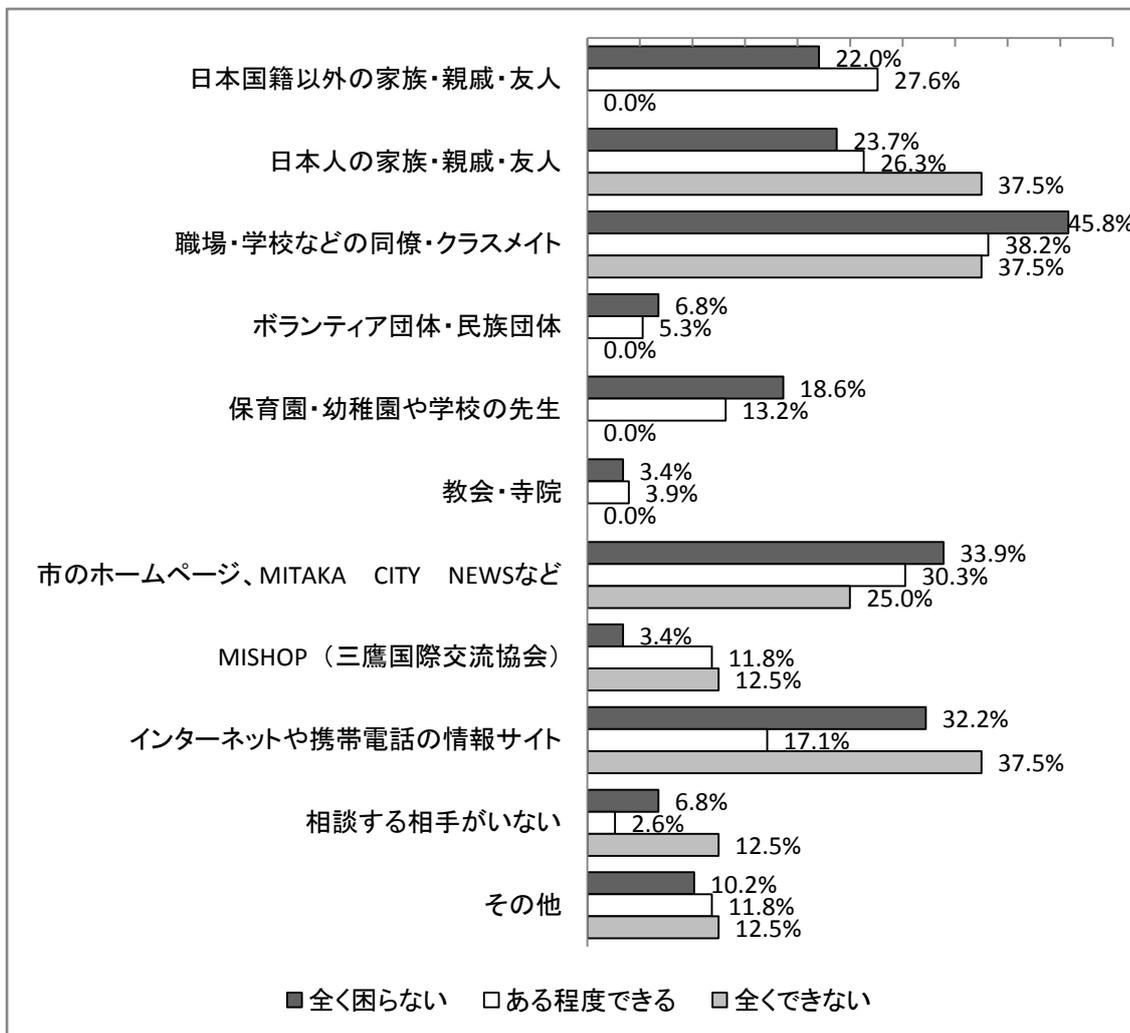
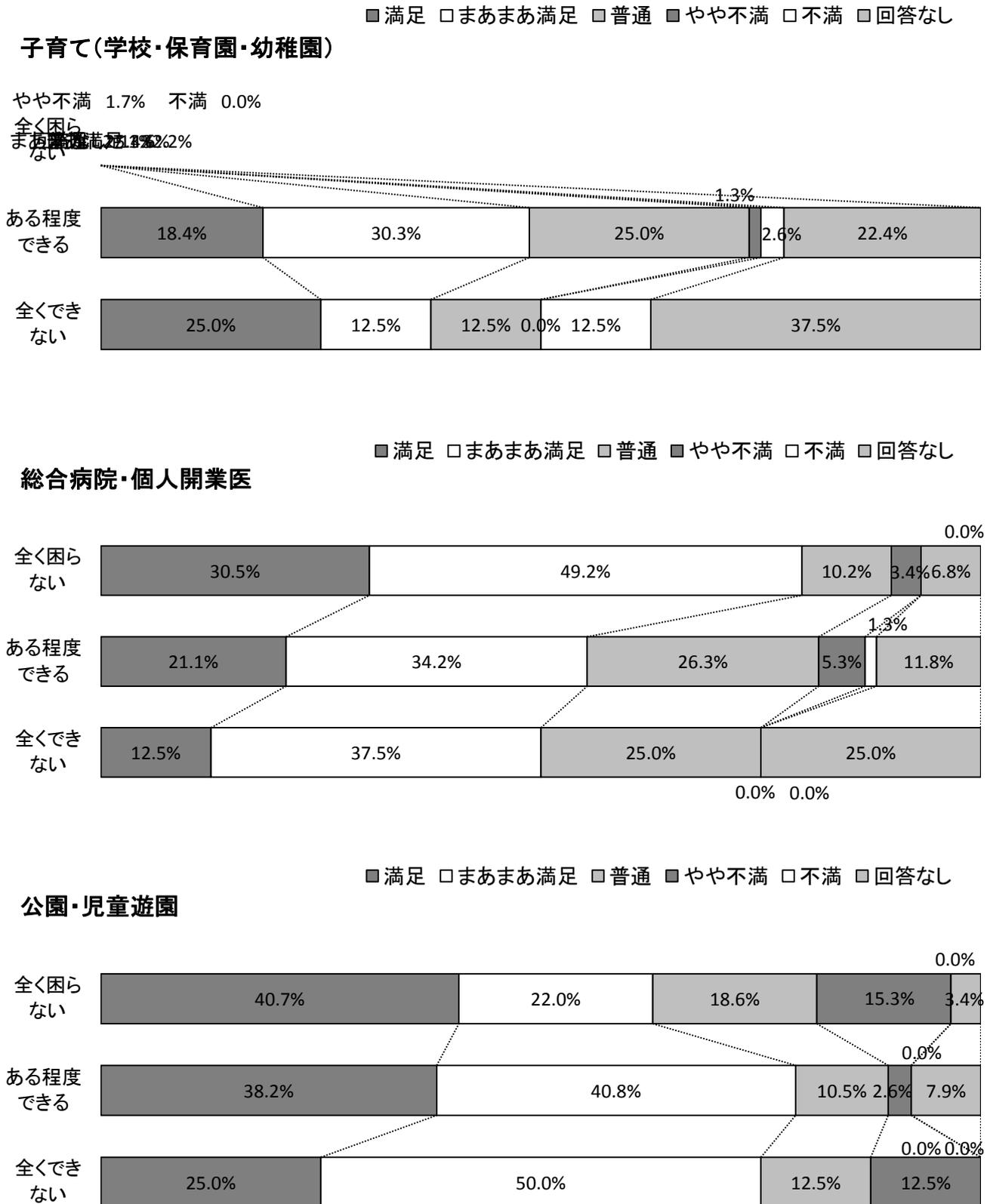


図23 問①(日本語レベル【読み・書き】別)

・レベルに関わらず、知人・友人・家族から情報入手している。読み・書きができない人ほど市に直接関連したサイトではなく、一般のサイトから情報入手したり、またはMISHOPを頼りにしている。

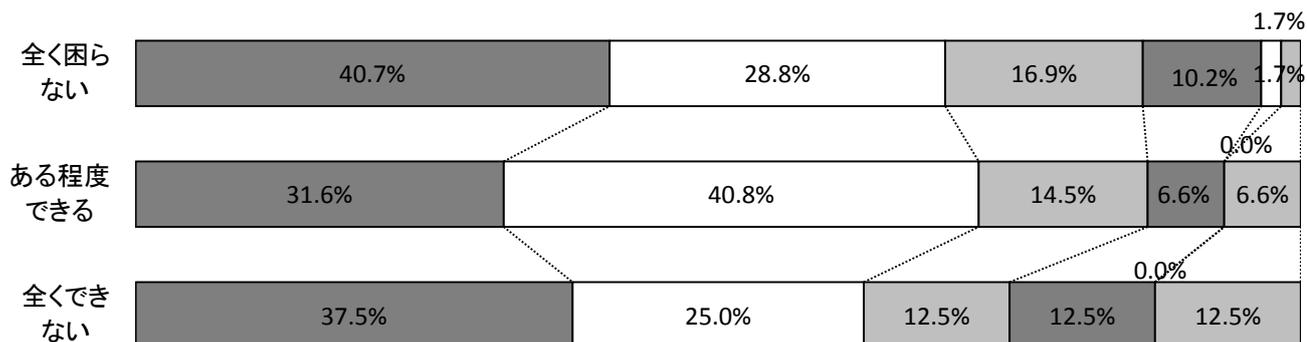
③ 三鷹市に住んでみて、次の各項目の満足度についてあなたがもっともあてはまると思うものに
してください。 (日本語レベル(読み・書き)別)

図24 問③(日本語レベル【読み・書き】別)



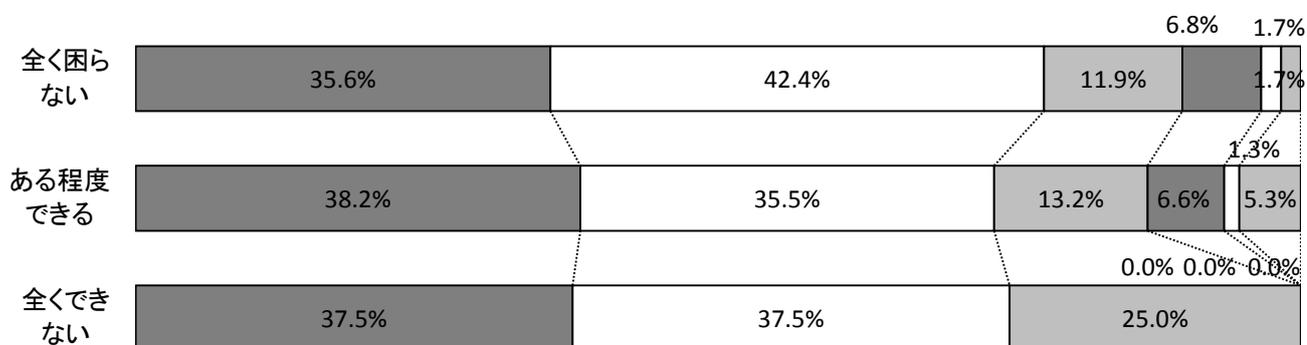
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

道路の整備状況



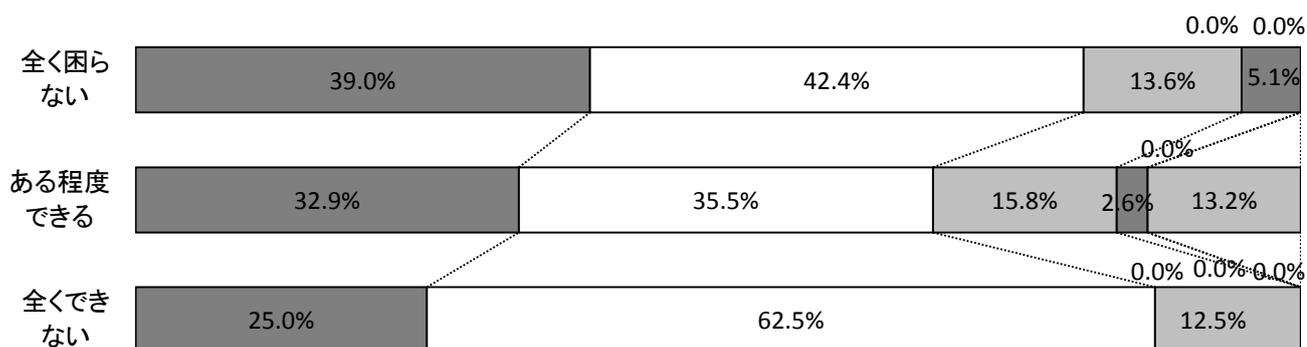
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

公共交通機関(電車、バス)



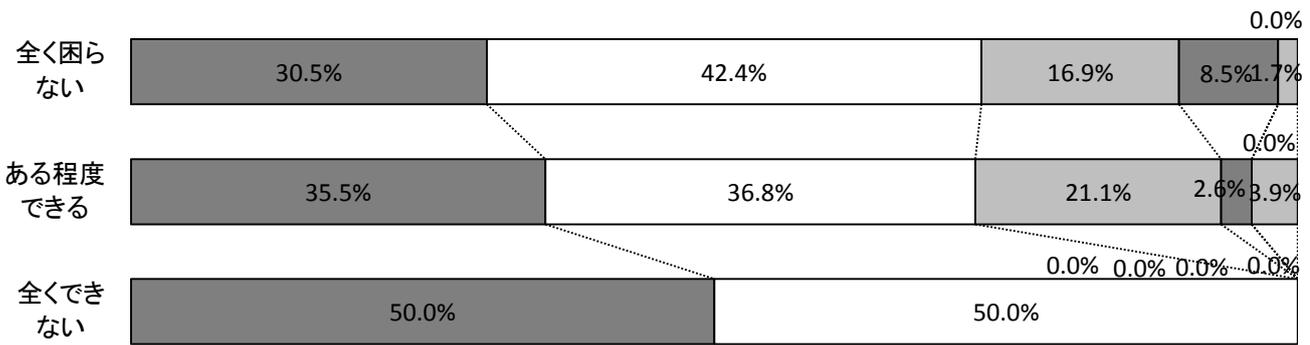
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

公共施設(市役所、コミュニティセンター、図書館など)



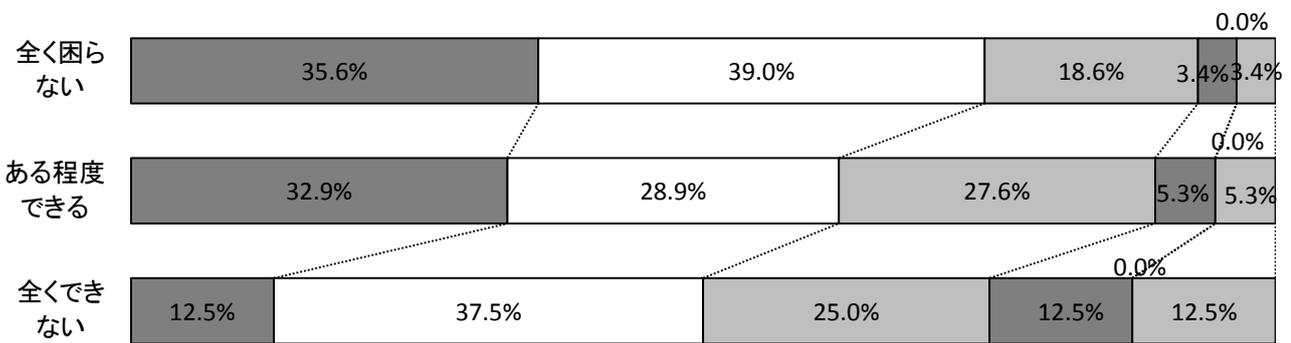
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

買い物



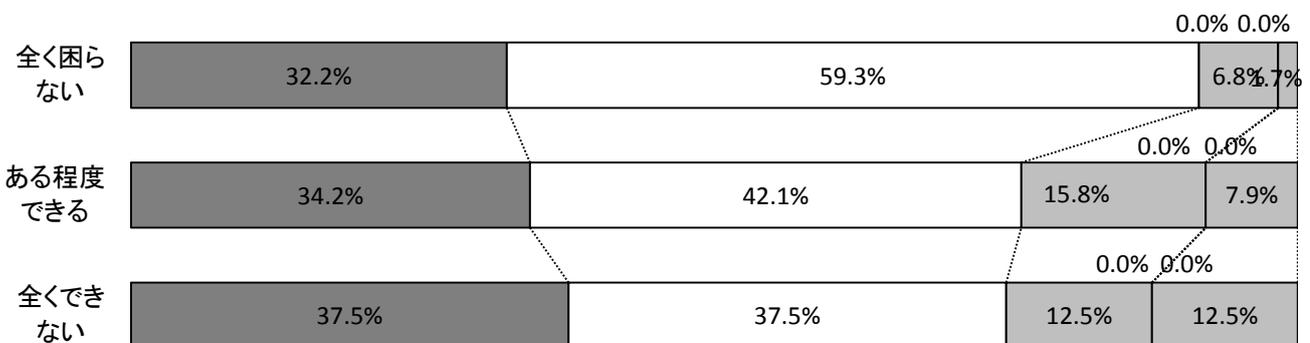
■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

近所の人との付き合い



■満足 □まあまあ満足 □普通 ■やや不満 □不満 □回答なし

総合的にみた三鷹市の住みやすさ



・読み・書きが全くできない方の、子育て、病院、近所づきあいの項目に対する満足度が低い傾向がみられる。

④ もっと住みやすい三鷹市にするために、あなたは何かが必要だと思いませんか？

グループ I・II の選択肢の中からそれぞれ選んで、☑してください。(各グループ最大3つまで)

(読み・書きについて)

【グループ I】 (情報)	全く困らない	ある程度できる	全くできない	合計
外国語対応のできる病院の情報	25	37	5	67
子育て・教育についての情報	17	13	1	31
アルバイトや仕事などの情報	27	38	2	67
住宅賃貸・売買の情報	18	24	4	46
災害時・緊急時の対応についての情報	13	23	2	38
コミュニティでの活動や交流会・イベント情報	21	40	3	64

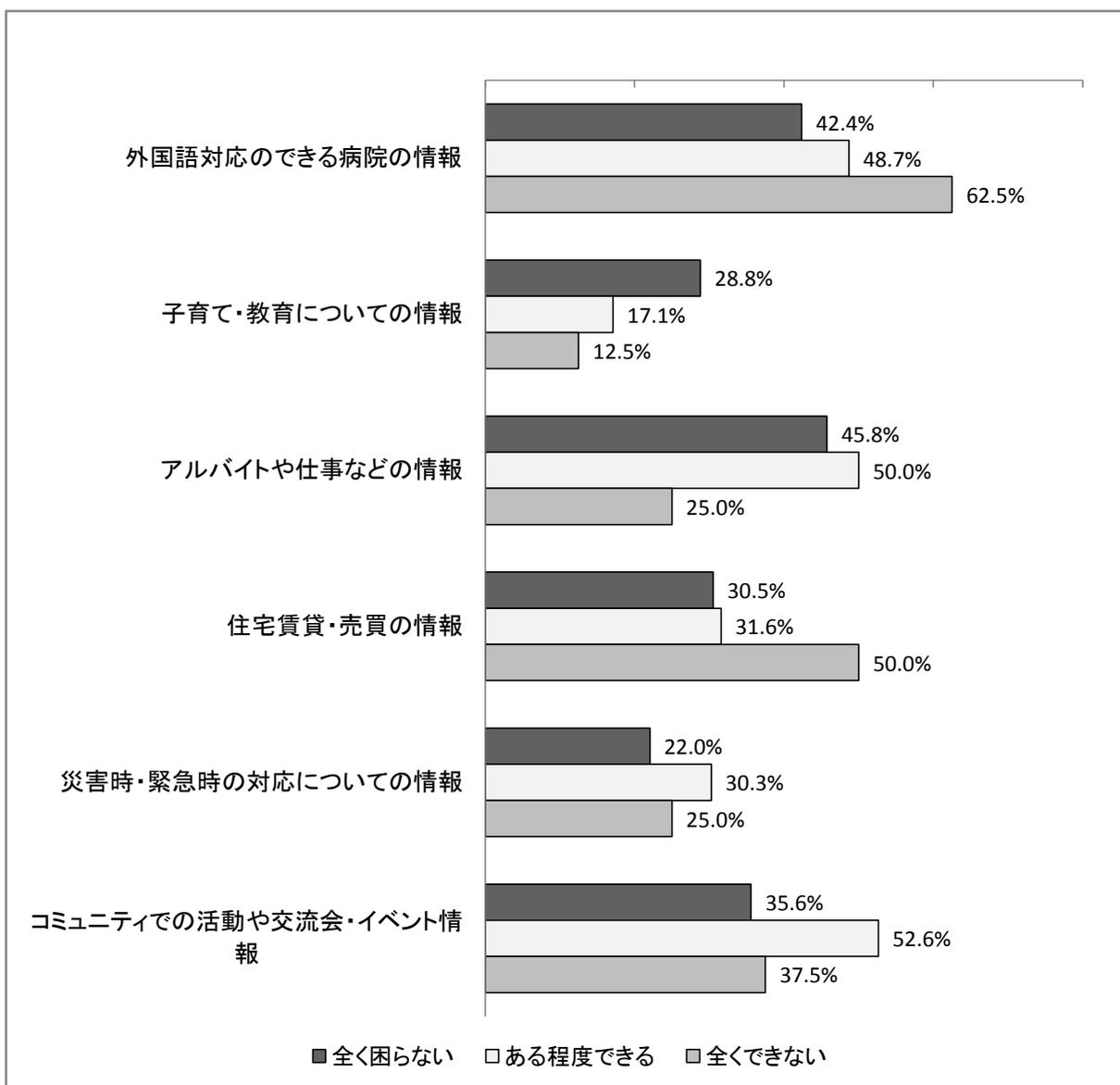


図24 問④・グループ I (日本語レベル【読み・書き】別)

・全くできない方が特に必要性を感じているのは、病院・住宅についての情報である。レベルが上がるにつれて求められる情報は、子育て・仕事の情報。

④ もっと住みやすい三鷹市にするために、あなたは何が必要だと思いますか？

グループⅠ・Ⅱの選択肢の中からそれぞれ選んで、☑してください。(各グループ最大3つまで)

(読み・書きについて)

【グループⅡ】(場所)	全く困らない	ある程度できる	全くできない	合計
公園・レジャー施設	37	32	4	73
外国籍市民同士の連絡網や交流の場	22	33	4	59
日本語教室	9	34	4	47
まちの中の外国語表記の表示・看板	12	26	6	44
日本の文化や芸能について学べる場	26	41	2	69

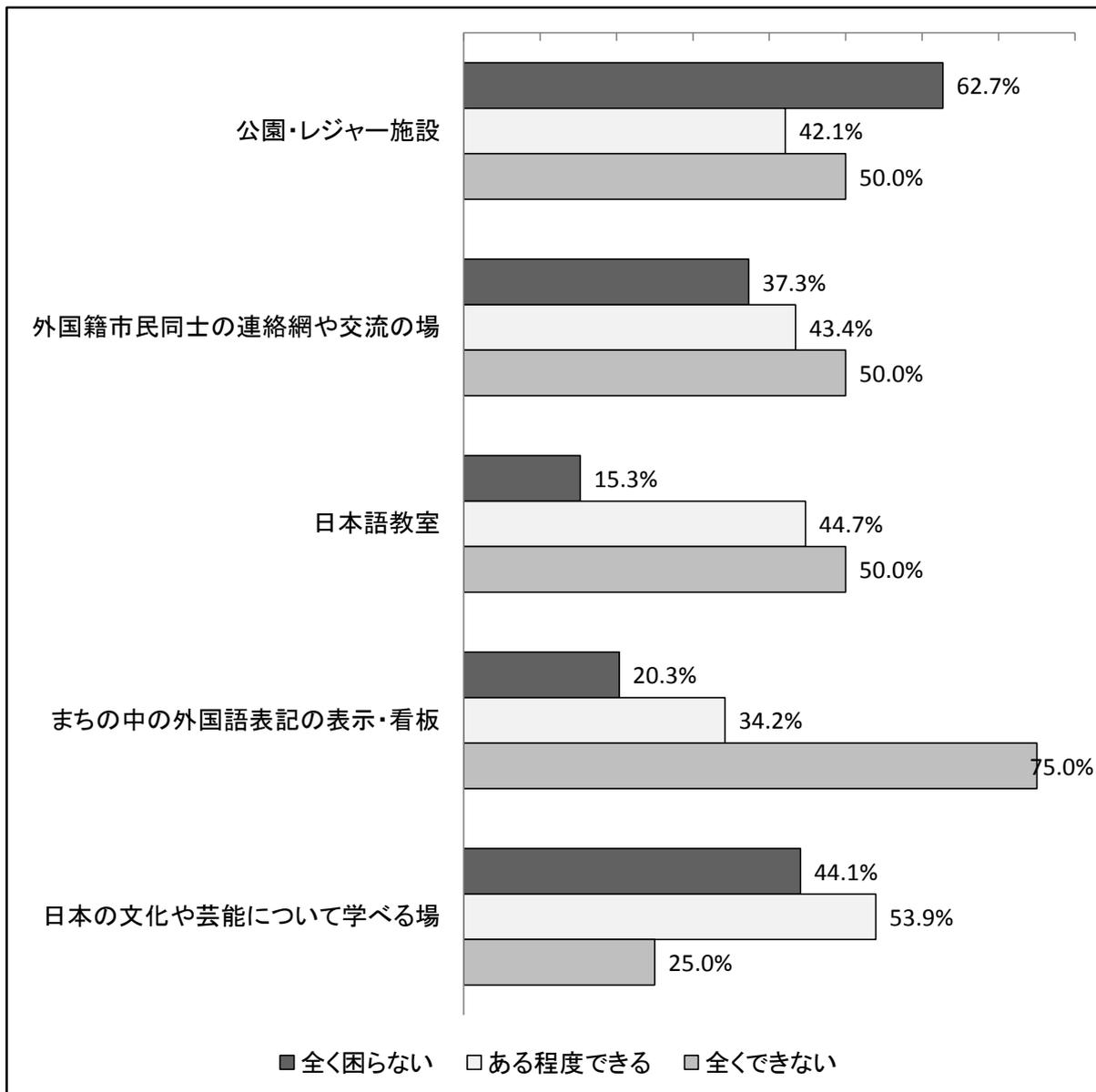


図25 問④・グループⅡ(日本語レベル【読み・書き】別)

・全くできない方が必要と感じているのは、街中の外国語表示が圧倒的に多い。レベルが上がるにつれて、日本文化や公園・レジャーに対する必要度が上がってくる。

⑤ 以下の選択肢の中であなたが知っているものに全て☑してください。
(読み・書きについて)

	全く困らない	ある程度できる	全くできない
外国語版市役所ホームページ	26	27	5
三鷹市外国籍市民お助けカード	30	30	4
みたか国際化円卓会議	7	8	0
市役所の外国人相談窓口	15	17	1
MISHOP(三鷹国際交流協会)	14	34	5
外国語版生活ガイド	30	37	5
MITAKA CITY NEWS	22	27	2
通訳・翻訳ボランティアサービス制度	6	11	1
MISHOPフェスティバル	10	21	1
回答なし	6	7	0

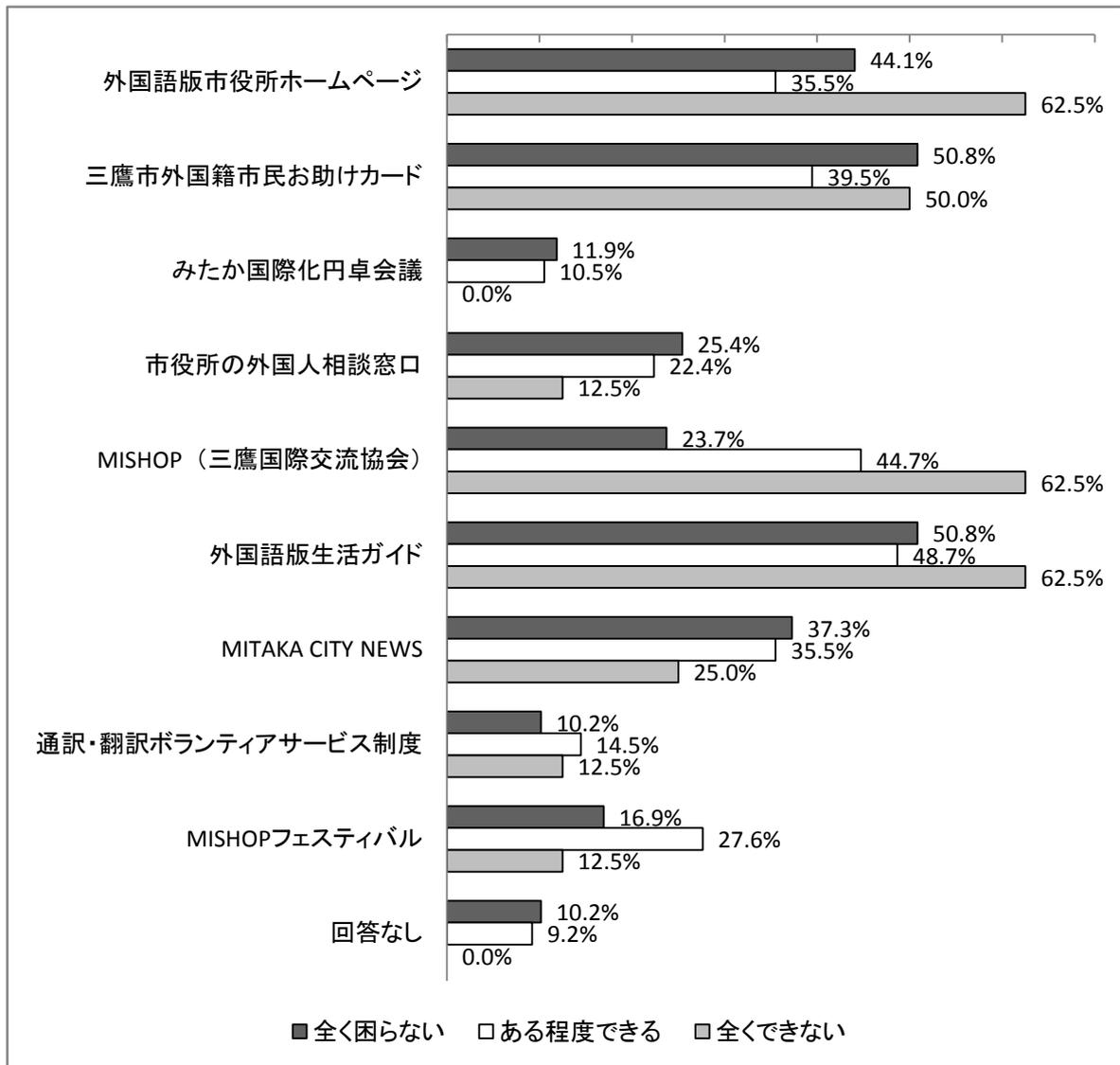


図26 問⑤(日本語レベル【読み・書き】別)

・読み・書きが全くできない方が頼りにしているのは、市の外国語版ホームページ、お助けカード、MISHOP、生活ガイドである。

へいせい ねんど
平成22年度

みたかし がいこくせきしみんむ しゅうけいけっかほうこく
三鷹市 外国籍市民向けアンケート集計結果報告

へいせい ねん がつ
平成23年3月

みたかしきかくぶきかくけいえいか へいわ じょせい こくまいかすいしんがかり
三鷹市企画部企画経営課 平和・女性・国際化推進係

こくまいかえんたくかいぎいんいちどう
みたか国際化円卓会議委員一同

〒181-8555 みたかしのざき
三鷹市野崎1-1-1

でんわ
電話 : 0422-45-1151 (内線2115・2116)